Mode d'emploi
uniquement à l'attention
du technicien agréé

Duatron Kompakt
12, 18, 24, 34

CH-04/2009 11051618

Table des matières

Généralités 3
Consignes de sécurité 4
Description du produit
Vue globale 6
Données techniques 7
Dimensions 8
Position des conduits d'évacuation fumée et d'amenée d'air 9
Installation
Manutention de l'appareil 10
Avertissements avant l'installation 10
Distances minimales 11
Raccordements hydrauliques 12
Schéma hydraulique 14
Circulateur de la chaudière 15
Raccordement conduits amenée d'air et évacuation fumées 16
Conduits amenée d'air et évacuation fumées :
types et dimensions 18
conduits amenée d'air et évacuation fumées :
types d'installation 19
Instructions pour l'ouverture de la jaquette et accès à l'intérieur 28
Raccordements électriques 29
Mise en service 31
Tableau de commande 32
Programmation utilisateur 35
Programmation spécialiste 41
Liste codes d'erreur 48
Diagnostic - Paramètres brûleur 49
Contrôle des valeurs de combustion 50
Tarage du débit thermique maximal de la vanne gaz 51
Tarage du débit thermique minimal de la vanne gaz 52
Changement de gaz 53
Entretien
Contrôles et vérifications 55
Symboles utilisés sur la plaquette portant les caractéristiques 57

Généralités

Remarques générales
L'installation et la première mise en service de la chaudière doivent être effectuées par un professionnel conformément aux réglementations en matière d'installation en vigueur dans le pays et aux réglementations éventuelles des autorités locales et des organismes préposés à la santé publique.

Conseils réservés à l'installateur
Cet appareil sert à produire de l'eau chaude sanitaire à usage domestique. Il doit être raccordé à une installation de chauffage et à un réseau de distribution d'eau chaude sanitaire adapté à ses performances et à sa puissance.
Toute utilisation autre que celle prévue est interdite. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu responsable de dommages dérivant d'une utilisation impropre, incorrecte et déraisonnable ou du non-respect des instructions contenues dans cette notice.
L'installation, l'entretien et toute autre intervention doivent être effectués conformément aux réglementations applicables en la matière et aux indications fournies par le fabricant.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages subis par des personnes, des animaux ou des biens des suites d'une mauvaise installation de l'appareil.
La chaudière est livrée dans un emballage en carton. Au moment du déballage, s'assurer que l'appareil est en bon état et accompagné de tous ses composants. A défaut, s'adresser au fournisseur.
Les éléments d'emballage (agrafes, sachets de plastique, polystyrène expansé, etc.) représentent un danger pour les enfants, ne pas les laisser à leur portée.
En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement éteindre l'appareil et fermer le robinet du gaz, ne pas essayer de le réparer soi-même, faire appel à un professionnel qualifié.
Avant toute intervention d'entretien/ réparation de la chaudière, couper l'alimentation électrique en amenant l'interrupteur bipolaire extérieur à la chaudière sur « OFF ».
Pour toute réparation, faire appel à un technicien qualifié et exiger l'utilisation de pièces détachées originales.
Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil et faire déchoir toute responsabilité du fabricant.
En cas de travaux ou d'opérations d'entretien de structures placées près des conduits ou des dispositifs d'évacuation de fumées et de leurs accessoires, éteindre l'appareil en amenant l'interrupteur bipolaire extérieur sur OFF et en fermant le robinet du gaz. Une fois que les travaux sont terminés, faire vérifier par un professionnel le bon état de fonctionnement des conduits et des dispositifs.
Pour procéder au nettoyage des parties extérieures, éteindre la chaudière et amener l'interrupteur extérieur sur « OFF ».
Nettoyer avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de détergents agressifs, d'insecticides ou de produits toxiques.

Réglementation
Pour un fonctionnement sûr, écologique et une économie d'énergie, veiller au respect de la réglementation suivante.

L' installation, l'entretien et l'assistance du groupe thermique doivent être effectués par un professionnel du secteur, conformément aux normes et réglementations applicables en matière de sécurité, et plus particulièrement aux normes énumérées ci-dessous, à leurs mises à jour et aux instructions du fabricant :
Loi 5/3/1990 n°46 - Normes de sécurité des installations
Norme UNI-CIG 7131 - Installations aux gaz de pétrole liquéfiés à usage domestique non alimentées par un réseau de distribution
Norme UNI-CIG 7129 - Installations aux gaz de pétrole liquéfiés à usage domestique alimentées par un réseau de distribution
Norme UNI 11071 - Installations au gaz à usage domestique assujettis à des appareils à condensation ou autres similaires.

Normes de sécurité

Légende des symboles :

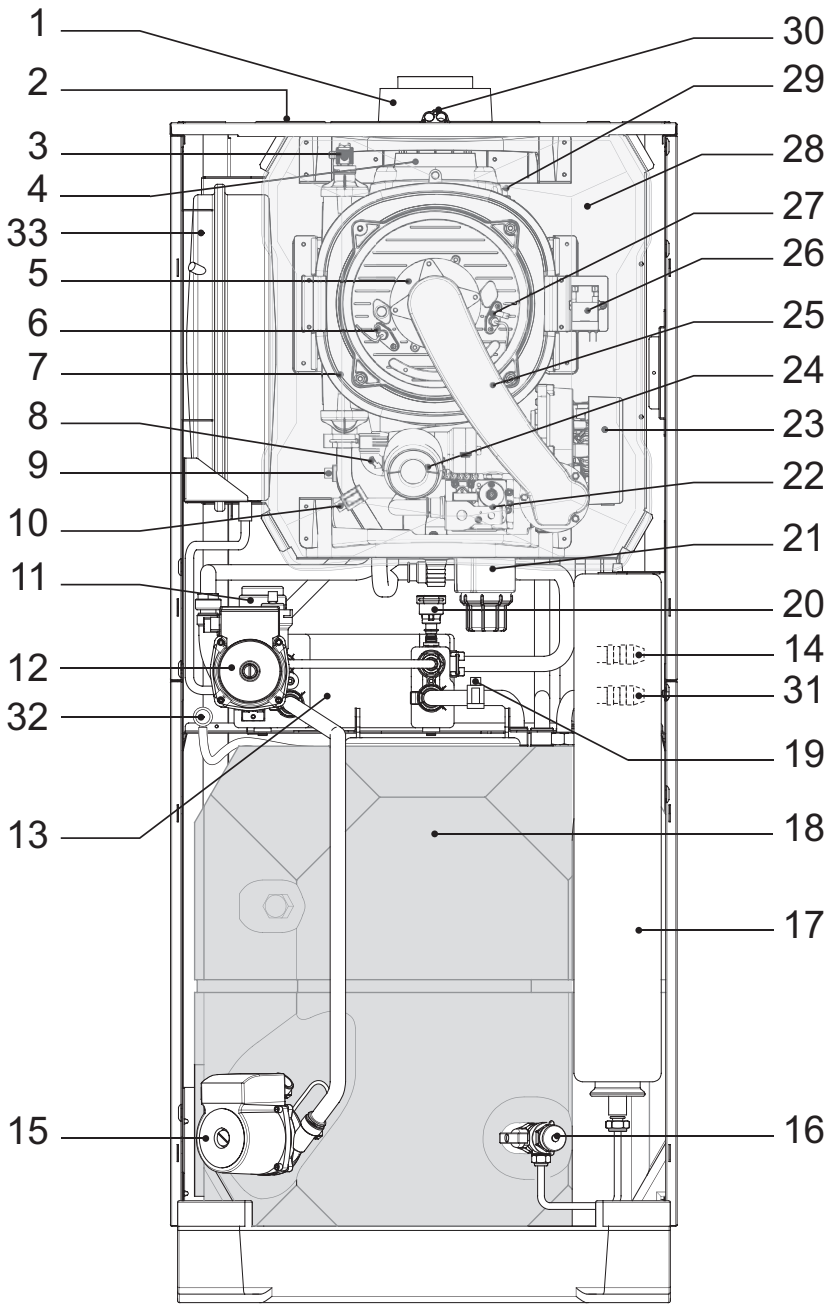
Le non-respect des avertissements comporte un risque de lésions et peut même entraîner la mort pour les personnes	
Le non respect de l'avis de danger peut porter atteinte et endommager, gravement dans certains cas, des biens, des plantes ou des animaux	

NORME	RISQUE	
Installer l'appareil sur une base solide n'étant pas soumise à des vibrations.	Bruit pendant le fonctionnement	
Ne pas endommager, lors du perçage du mur, les câbles électriques ou les tuyaux.	Électrocution en cas de contact avec des conducteurs sous tension. Explosions, incendies ou intoxications suite à une fuite de gaz émanant des conduites endommagées.	
	Dommages aux installations existantes. Inondations suite à une fuite d'eau provenant des conduites endommagées.	
Effectuer les raccordements électriques à l'aide de conducteurs de section adéquate.	Incendie pour surchauffe due au passage de courant électrique dans des câbles trop petits.	
Protéger les câbles de raccordement de manière à éviter qu'ils ne soient endommagés.	Électrocution en cas de contact avec des conducteurs sous tension.	
	Explosions, incendies ou intoxications suite à une fuite de gaz émanant des conduites endommagées.	
	Inondations suite à une fuite d'eau provenant des conduites endommagées.	
S'assurer que l'environnement de l'appareil et les installations où il sera raccordé sont conformes aux normes en vigueur.	Foudroiement en cas de contact avec des conducteurs sous tension mal installés.	
	Explosions, incendies ou intoxications en raison d'une ventilation insuffisante ou libération de fumées.	
	Dommages à l'appareil en raison de conditions de fonctionnement inadéquates.	
Utiliser des accessoires et du matériel manuel propre à l'utilisation (veiller à ce que l'outil ne soit pas détérioré et que la poignée soit correctement fixée et en bon état), utiliser correctement ce matériel, protéger contre toute chute accidentelle, ranger après utilisation.	Lésions personnelles en raison de projection de débris ou de fragments, inhalation de poussières, coups, coupures, piqûres, abrasions.	
	Endommagement de l'appareil ou d'objets avoisinants en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.	
Utiliser des équipements électriques adéquats (s'assurer notamment que le câble et la fiche d'alimentation sont en bon état et que les parties à mouvement rotatif ou alternatif sont bien fixées), les utiliser correctement, ne pas gêner le passage en laissant traîner le câble d'alimentation, les fixer pour éviter leur chute, les débrancher et les ranger après utilisation.	Lésions personnelles en raison de projection de débris ou de fragments, inhalation de poussières, coups, coupures, piqûres, abrasions, bruit, vibrations.	
	Endommagement de l'appareil ou d'objets avoisinants en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.	
S'assurer de la stabilité des échelles portatives, de leur résistance, du bon état des marches et de leur adhérence. Veiller à ce qu'une personne fasse en sorte qu'elles ne soient pas déplacées quand quelqu'un s'y trouve.	Lésions personnelles provoquées en cas de chute de haut ou de coupure (échelle double).	
Veiller à ce que les échelles mobiles soient correctement appuyées, qu'elles résistent suffisamment, que les marches soient en bon état et ne soient pas glissantes, qu'elles disposent de rambardes au niveau des marches et du palier.	Lésions personnelles en cas de chute de haut.	
Faire en sorte que, lors de travaux en hauteur (généralement en cas d'utilisation en présence de dénivelés supérieurs à 2 m), une rambarde de sécurité encadre la zone de travail ou que les équipements individuels permettent de prévenir toute chute, que l'espace parcouru en cas de chute ne soit pas encombré d'objets dangereux, et que l'impact éventuel soit amorti par des supports semi-rigides ou déformables.	Lésions personnelles en cas de chute de haut.	

Normes de sécurité

NORME	RISQUE	
S'assurer que le lieu de travail dispose de conditions hygiéniques et sanitaires adéquates en ce qui concerne l'éclairage, l'aération, la solidité des structures.	Lésions personnelles en cas de cognements, de trébuchements...	
Protéger les appareils et les zones à proximité à l'aide de matériel adéquat.	Endommagement de l'appareil ou d'objets avoisinants en raison de projection de débris ou de fragments, coups, incisions.	
Déplacer l'appareil avec les protections qui s'imposent et avec un maximum de précaution.	Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de heurts, coups, incisions, écrasement.	
Lors des travaux, porter des vêtements et des équipements de protection individuelle.	Lésions personnelles par foudroiement en raison de projection de débris ou de fragments, inhalation de poussières, coups, coupures, piqûres, abrasion, bruit, vibrations.	
Démonter le matériel et équipement de manière à sécuriser le déplacement des pièces, en évitant de les empiler pour éviter que les ensembles ne cèdent.	Dommages à l'appareil ou aux objets à proximité en raison de heurts, coups, incisions, écrasement.	
Les opérations internes à l'appareil doivent être effectuées avec un maximum de prudence en évitant tout contact brusque avec des pièces pointues.	Lésions personnelles en raison de coupures, piqûres, abrasions.	
Rétablir toutes les fonctions de sécurité et de contrôle concernées par une intervention sur l'appareil et s'assurer de leur bon fonctionnement avant toute remise en service.	Explosions, incendies ou intoxications en raison de la libération de fumées.	
	Endommagement ou blocage de l'appareil en raison de conditions de fonctionnement incontrôlées.	
N'entreprendre aucune opération sans avoir vérifié l'existence d'éventuelles fuites de gaz à l'aide d'un détecteur.	Explosions, incendies ou intoxications en cas de fuite de gaz émanant des conduites endommagées/débranchées ou de composants défectueux/mal raccordés.	
N'entreprendre aucune opération sans avoir à vérifier l'existence d'un foyer ou de substances inflammables.	Explosions ou incendies en cas de fuite de gaz émanant des conduites endommagées/débranchées ou de composants défectueux/mal raccordés.	
Veiller à ce que les passages d'échappement ou de ventilation ne soient pas obstrués.	Explosions, incendies ou intoxications en raison d'une ventilation insuffisante ou libération de fumées.	
Veiller à ce que les conduites d'évacuation de fumées ne soient pas percées.	Intoxication pour évacuation des fumées inadéquate.	
Vider les composants qui pourraient contenir de l'eau chaude, en activant la purge avant de les manipuler.	Lésions personnelles en raison de brûlures.	
Détartrer les composants en suivant les indications de la fiche de sécurité du produit utilisé, effectuer cette opération dans une zone aérée, porter des vêtements de protection, éviter de mélanger des produits et protéger l'appareil et les objets à proximité.	Lésions personnelles en raison d'un contact de la peau ou des yeux avec des substances acides, inhalation ou ingestion d'agents chimiques nocifs.	
	Endommagement de l'appareil ou d'objets avoisinants en raison de la corrosion par des substances acides.	
Refermer hermétiquement les ouvertures permettant la lecture des indications de pression ou de régulation du gaz.	Explosions, incendies ou intoxications en cas de fuite de gaz émanant des orifices non hermétiques.	
Veiller à ce que les buses et les brûleurs soient compatibles avec le gaz.	Dommages à l'appareil en raison de combustion incorrecte.	
En cas de présence d'une odeur de brûlé ou de fumée libérée par l'appareil, débrancher l'alimentation électrique, fermer le robinet d'arrivée de gaz, ouvrir les fenêtres et contacter le technicien.	Lésions personnelles en raison de brûlures, inhalation de fumée, intoxication.	
En cas de présence d'une forte odeur de gaz, fermer le robinet d'arrivée de gaz, ouvrir les fenêtres et contacter le technicien.	Explosions, incendies ou intoxications.	
Lors de la première mise en fonction de l'appareil et lors de toute autre intervention sur la chaudière, seul le personnel qualifié chargé de l'exécution des opérations doit être présent.	Lésions personnelles	

Vue globale



Légende

1 collecteur d'amenée d'air/ évacuation des fumées
2 emplacement pour amenée d'air
3 purge manuelle
4 raccord évacuation fumées
5 brûleur
6 sonde de détection
7 échangeur primaire
8 tuyau évacuation condensats
9 sonde retour NTC
10 sonde NTC de refoulement
11 vanne de déviation motorisée
12 circulateur avec désaérateur
13 échangeur secondaire
14 soupape de sécurité eau chaude sanitaire
15 circulateur eau chaude sanitaire
16 robinet de vidange ballon
17 vase d'expansion sanitaire
18 ballon
19 sonde NTC sanitaire
20 capteur proportionnel de pression
21 siphon évacuation condensats
22 électrovanne gaz
23 ventilateur modulant
24 silencieux
25 collecteur mélange air/gaz
26 allumeur
27 sonde d'allumage
28 couvercle chambre étanche
29 fusible thermique échangeur
30 prise d'analyse des fumées
31 soupape de sécurité chaudière (située au dos de la chaudière)
32 robinet de vidange chaudière
33 vase d'expansion chaudière

Description du produit

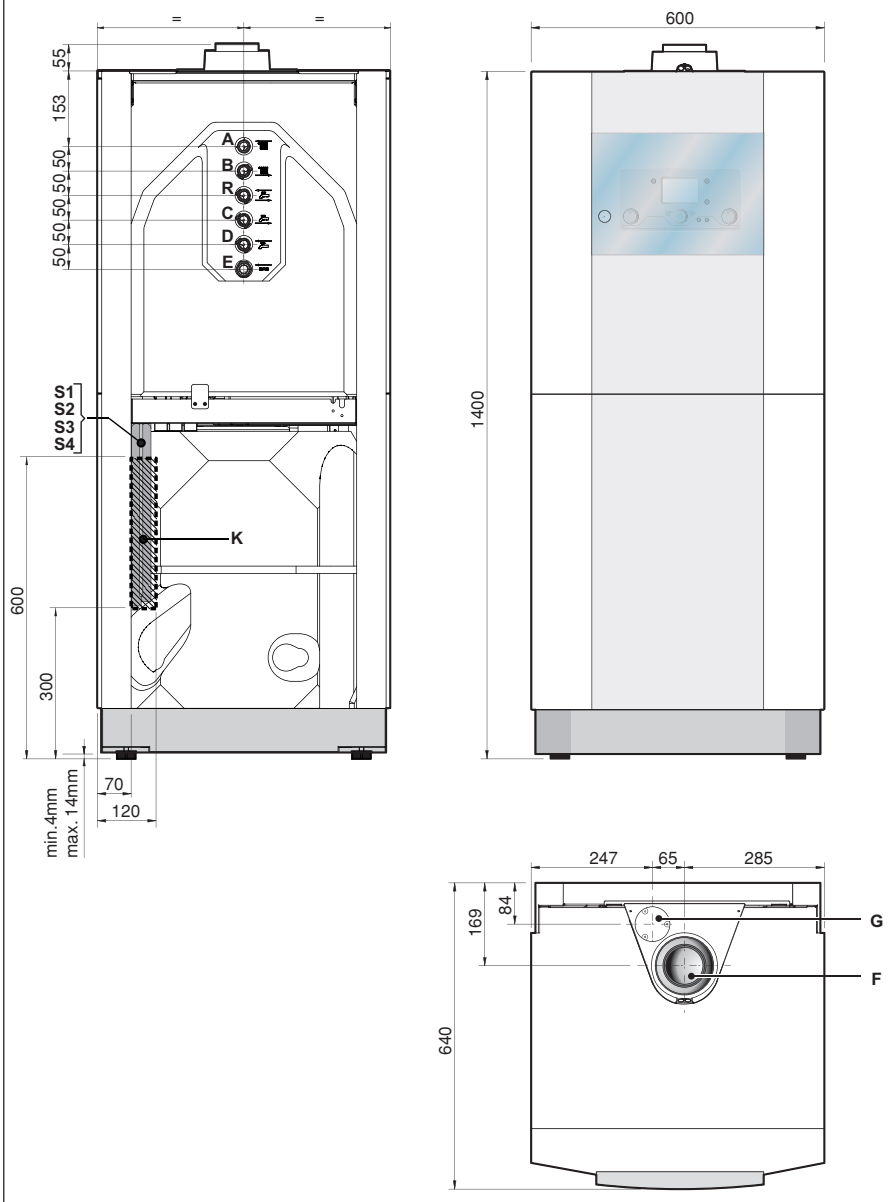
Données techniques

DUATRON Kompakt		DUATRON Kompakt 12	DUATRON Kompakt 18	DUATRON Kompakt 24	DUATRON Kompakt 34
Puissance utile Qmin /Qmax (80/60°C)	kW	2,7 / 11,7	4,2 / 17,6	5,0 / 21,5	6,0 / 30,3
Puissance utile Qmin /Qmax (50/30°C)	kW	3,3 / 12,7	4,7 / 19,8	6,0 / 23,5	7,0 / 32,0
Débit thermique nominal min./max.	kW	3,0 / 12,0	4,5 / 18,0	5,5 / 22,0	7,0 / 31,0
Débit thermique en mode eau chaude	kW	3,0 / 12,0	4,5 / 18,0	5,5 / 25,0	7,0 / 34,5
Rendement utile à Qmax (80°/60°C)	%	97,6	97,7	98,0	97,6
Rendement utile à Qmax (50°/30°C)	%	107,1	109,0	107,0	106,9
Rendement utile à Q= 30 % Qmax (t moyenne= 50°C)	%	107,1	109,0	107,0	106,9
Classification suivant 92/42/CEE		★★★★			
Catégorie de l'appareil		II 2H3P			
Type de chaudière		(B23 ; C13 ; C33 ; C43 ; C53 ; C63 ; C83)			
Pertes thermiques par la cheminée avec brûl. allumé	%	2,0	2,0	2,0	2,0
Pertes thermiques par la cheminée avec brûl. éteint	%	< 0,1	< 0,1	< 0,1	< 0,1
Pertes par le manteau	%	0,30	0,22	0,26	0,26
Température fumée (80/60°C)	°C	74	73	74	72
CO2 dans les fumées sèches (G20)	%	9,2 - 9,5	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2
CO2 dans les fumées sèches (G31)		10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3
Classe d'émission NOx (EN 483)		5 (< 70 mg/kWh)			
Rendement de combustion (80/60°C)	%	98,0	98,0	98,0	98,0
Débit massique des fumées à puissance nominale (fonctionnement à gaz naturel)	kg/h	20	29,5	40,9	56,4
Production max. de condensats	l/h	1,45	2,15	2,56	3,8
Hauteur manométrique résiduelle évacuation fumées	Pa	91	91	91	91
Consommation de gaz naturel (G20)	m3/h à 15°C	1,26	1,89	2,63	3,63
Consommation de GPL (réf. G31)	kg/h	0,95	1,43	1,98	2,74
Pression nominale gaz	mbar	20 (gaz naturel) / 30 (GPL)			
Hauteur manométrique disponible (Δt= 20K)	kPa	27	25	25	18
Pression de fonctionnement (chauffage) min. / max.	bar	0,7 / 3,0			
Volume vase d'expansion / pression de précharge	l / bar	12 / 1			
Température chauffage min./max.	°C	20 - 80			
Contenu ballon E.C.S.	l	105			
Débit spécifique eau chaude sanitaire (Δt= 30 K) *	l/10 min./Δt30K	174	210	235	265
Pression max. E.C.S.	bar	8,0			
Température E.C.S. min./max.	°C	40 - 65			
Raccordement amenée d'air/évacuation des fumées	mm	80/125			
Raccordement départ/retour	DN	3/4 "			
Raccordement du gaz	DN	3/4 "			
Raccordement évacuation condensats	mm	25			
pH des condensats	pH	3,2			
Puissance électrique max. absorbée (230 VAC / 50 Hz)	W	146	155	160	179
Indice de protection électrique		IPX5D			
Largeur x Hauteur x Profondeur	mm	600 x 1400 x 640			
Poids	kg	95	96	96	98
Niveau sonore à 1 m à puissance nominale (min./max.)	dB (A)	36 - 44			
Certificat CE n°		0085BS0165			

* = quantité d'eau récupérée en 10 minutes avec Δt moyen de 30 K et température de l'accumulation sanitaire de 65°C

Description du produit

Dimensions



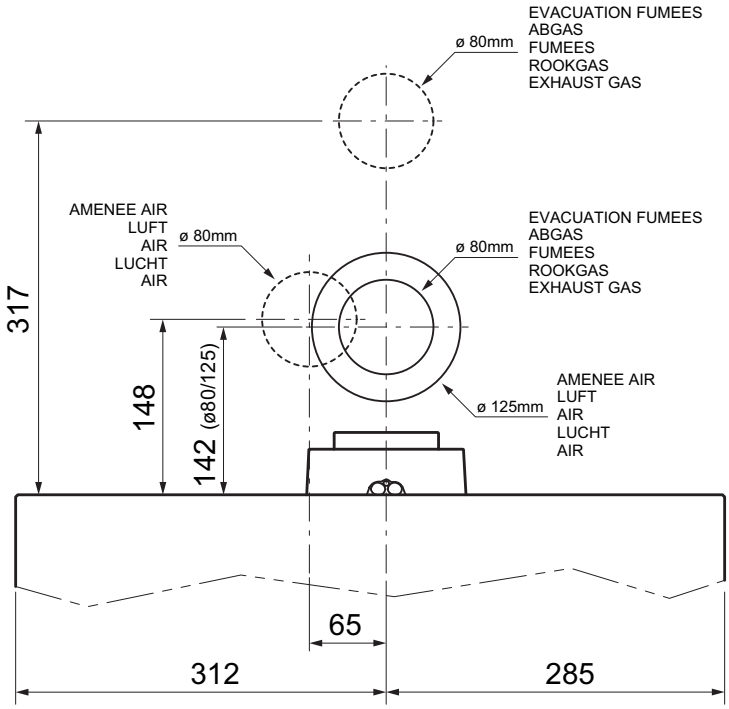
Légende :

A	Retour chauffage	R 3/4”
B	Départ chauffage	R 3/4”
C	Sortie eau chaude sanitaire	R 3/4”
D	Entrée eau froide sanitaire	R 3/4”
E	Arrivée gaz	R 3/4”
R	Recirculation sanitaire	R 3/4”
F	Raccordement évacuation fumées/amenée d'air	ø80/125
G	Kit ø80mm double (Non fourni)	

S1 conduit flexible d'évacuation des condensats
S2 conduit flexible d'évacuation soupape de sécurité installation
S3 conduit flexible d'évacuation soupape de sécurité ballon
S4 conduit flexible de vidange chaudière

K Bac de collecte écoulements chaudière

Position des conduits d'évacuation des fumées et d'amenée d'air



Manutention de l'appareil
Avertissements avant l'installation

Manutention de l'appareil
La chaudière est livrée emballée et ancrée à une palette en bois.
Après l'avoir transportée à proximité du lieu d'installation, retirer d'abord l'emballage et ensuite décrocher les ancrages de la palette.
La manutention de l'appareil peut se faire à l'aide d'un diable (fig. 1) ou manuellement, dans la configuration illustrée figure 2.
Attention : si le transport est réalisé sans respecter les consignes il y a risque d'endommagement du produit.

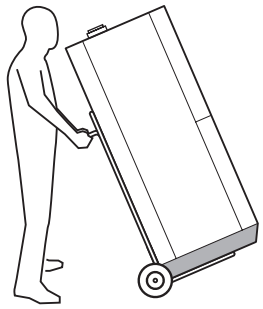


Fig. 1

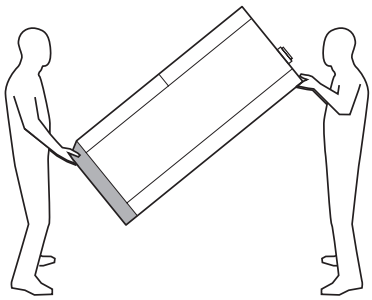


Fig. 2

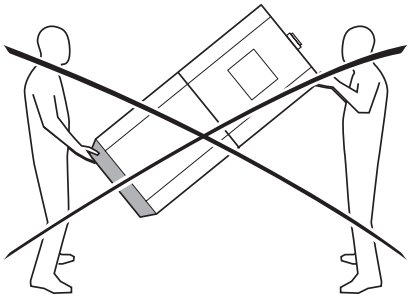


Fig. 3

Avertissements avant l'installation
La chaudière permet de réchauffer l'eau à une température inférieure à sa température d'ébullition.
Elle doit être reliée à une installation de chauffage et à un réseau d'eau sanitaire correspondant à sa fonction et sa puissance.
Avant de relier la chaudière, il est nécessaire de :
- rincer minutieusement les tuyauteries des installations pour éliminer tous résidus de filetage ou soudure et toutes saletés qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de la chaudière ;
- vérifier la prédisposition de la chaudière pour le fonctionnement avec le type de gaz disponible (lire les indications figurant sur l'étiquette de l'emballage et sur la plaque portant les caractéristiques de la chaudière) ;
- contrôler que le tuyau d'évacuation de la fumée ne présente aucune éraflure et que l'évacuation d'autres appareils n'y est pas reliée sauf si celui-ci a été réalisé à d'autres fins conformément aux normes en vigueur ;
- veiller à ce qu'en cas de raccordement à des tuyaux d'évacuation de la fumée existants, ceux-ci soient parfaitement propres et ne présentent aucune scorie car si celles-ci se détachent, elles pourraient empêcher le passage des fumées et mettre les habitants en danger ;
- veiller à ce qu'en cas de raccordement à des tuyaux d'évacuation de la fumée non adaptés, un tuyau intérieur ait été posé ;
- en présence d'eau dure, il existe un risque d'accumulation de calcaire avec diminution de l'efficacité des composants de la chaudière ;

Les appareils de type C, dont la chambre de combustion et le circuit d'alimentation d'air sont étanches, ne présentent aucune limitation due aux conditions d'aération et au volume de la pièce.
Pour ne pas compromettre le fonctionnement correct de la chaudière, le lieu de l'installation doit correspondre à la température limite de fonctionnement et être protégé de manière à ce que la chaudière n'entre pas directement en contact avec les agents atmosphériques.
Cette chaudière est conçue pour l'installation au sol ; une ouverture respectant les distances minimales a été prévue pour permettre l'accès aux pièces de la chaudière.

ATTENTION
Installer l'appareil sur une base solide n'étant pas soumise à des vibrations.
Aucun objet inflammable ne doit se trouver à proximité de la chaudière.
S'assurer que l'environnement de l'appareil et les installations où il sera raccordé sont conformes aux normes en vigueur.

Distances minimales

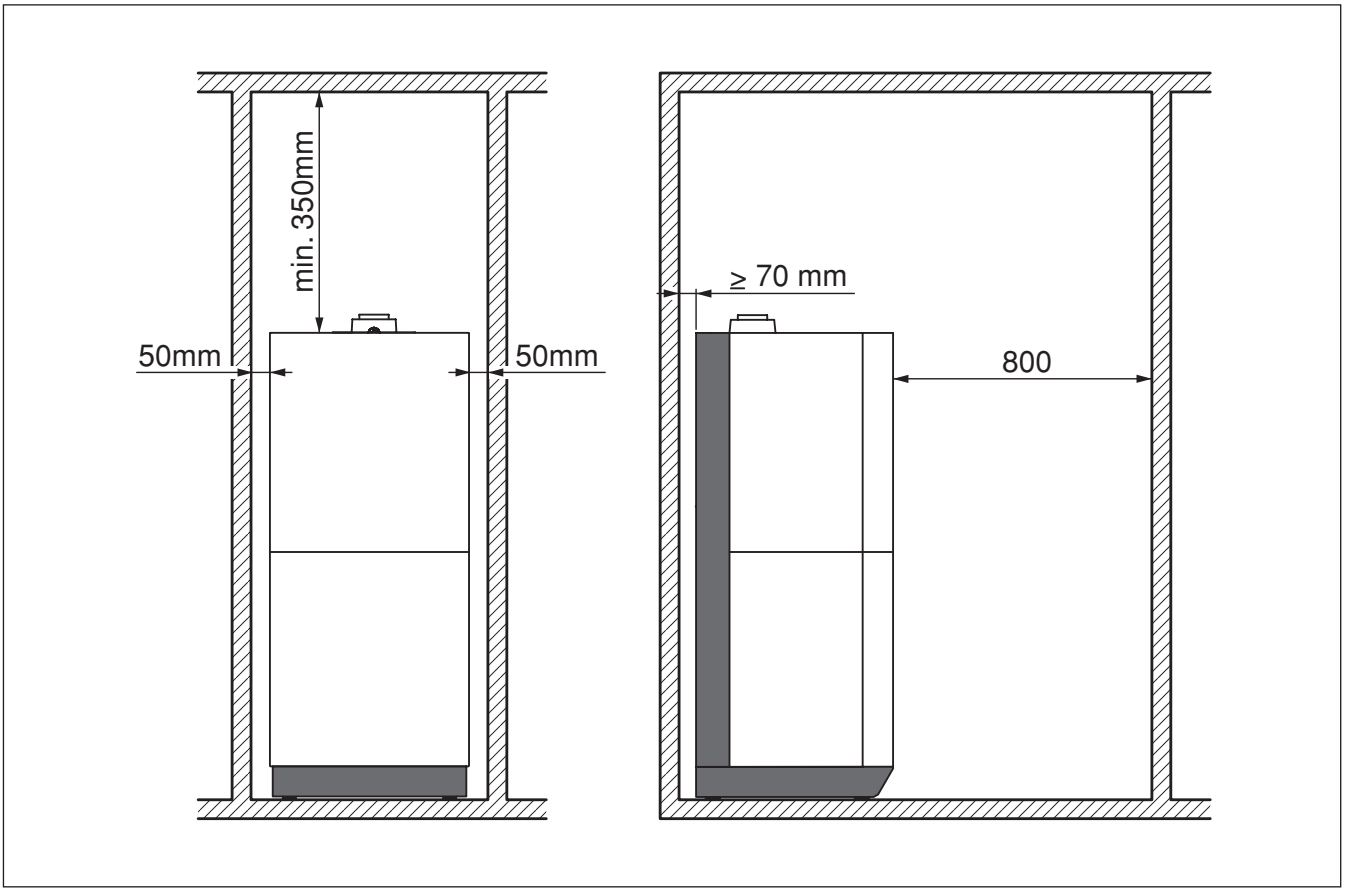


Fig. 1

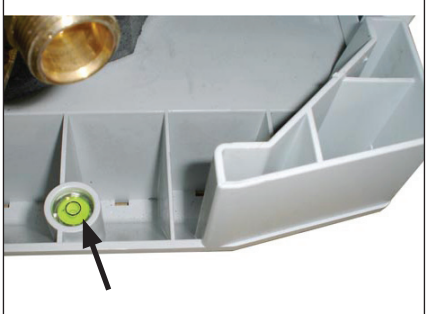


Fig. 2

Pour simplifier les opérations d'entretien de la chaudière, veiller au respect des distances minimales indiquées par le schéma ci-dessus.

Positionnement
Positionner la chaudière et procéder au nivellement en utilisant les pieds de réglage (fig. 1) et en vérifiant l'horizontalité à l'aide de l'indicateur à bulle d'air intégré dans le socle de la chaudière (fig. 2, pour y accéder, suivre les indications fournies à la page 30) ou d'un niveau à bulle.

IMPORTANT
Pour la bonne évacuation des condensats il est important d'installer la chaudière parfaitement à la verticale en se servant d'un niveau à bulle.

ATTENTION
L'installation et la première mise en service de la chaudière doivent être effectuées par un professionnel conformément aux réglementations en matière d'installation en vigueur dans le pays et aux réglementations éventuelles des autorités locales et des organismes préposés à la santé publique.

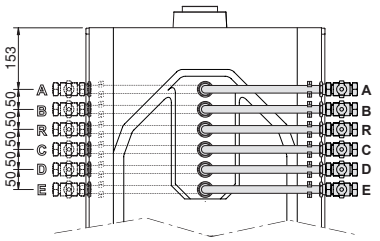
Raccordements hydrauliques

Raccordement gaz
La chaudière est conçue pour l'utilisation des gaz appartenant à la catégorie II_{2H3P}.
Vérifier la catégorie gaz à l'aide des plaquettes apposées sur l'emballage et sur l'appareil et s'assurer que la chaudière est destinée aux pays dans lequel elle devrait être installée.
Le circuit d'arrivée du gaz doit être réalisé selon les normes spécifiques et ses dimensions doivent y être conformes. Il faut également considérer la puissance maximale de la chaudière et veille à ce que les dimensions et le raccordement du robinet de fermeture soient corrects.
Avant l'installation, il est conseillé de procéder à un nettoyage minutieux des arrivées de gaz afin de retirer les éventuels résidus qui pourraient compromettre le fonctionnement de la chaudière
il est nécessaire de vérifier que le gaz distribué correspond à celui pour lequel la chaudière a été conçue (voir étiquette sur la chaudière).
Il est également important de vérifier la pression du gaz (naturel ou LPG) qui sera utilisé pour l'alimentation de la chaudière car si elle est insuffisante, cela pourra empêcher le bon fonctionnement du générateur.

Pressostat pression minimale du gaz
Ce dispositif (en option) permet d'éviter l'arrêt de sécurité (blocage) de l'appareil lorsque la pression du gaz descend au-dessous de la valeur sélectionnée, en mettant la chaudière en mode Stand-by. Quand la pression est rétablie, la chaudière est ramenée à son fonctionnement normal.

Raccordements hydrauliques

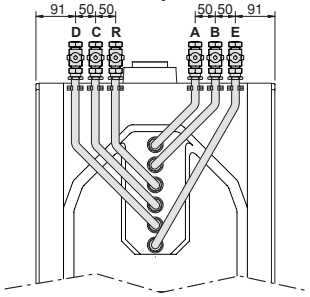
Raccordements latéraux



A Retour chauffage
B Départ chauffage
C Sortie eau chaude sanitaire
D Entrée eau froide sanitaire
E Arrivée gaz
R Recirculation sanitaire

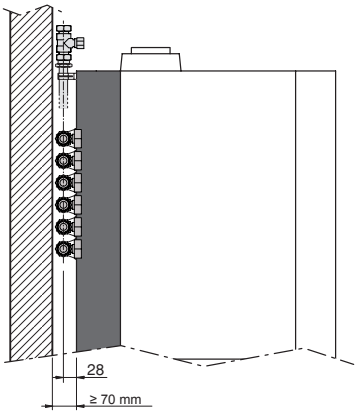
Le raccordement latéral de la chaudière nécessite le « kit tuyaux pour sortie latérale ».
Un « kit robinets d'arrêt » est également disponible pour compléter les raccordements hydrauliques.

Raccordements supérieurs



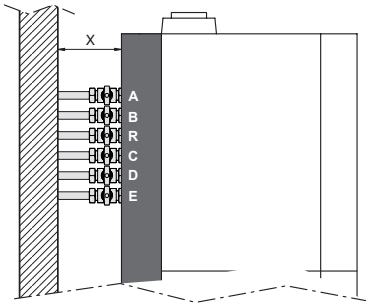
A Retour chauffage
B Départ chauffage
C Sortie eau chaude sanitaire
D Entrée eau froide sanitaire
E Arrivée gaz
R Recirculation sanitaire

Le raccordement supérieur de la chaudière nécessite le « kit tuyaux pour sortie supérieure ».
Un « kit robinets d'arrêt » est également disponible pour compléter les raccordements hydrauliques.



Cotes de référence pour les installations utilisant les kits de raccordement latéral ou supérieur et si le siphon de collecte des condensats/évacuation des soupapes de sécurité est monté latéralement à la chaudière. Si le siphon est monté entre la chaudière et le mur, vérifier l'encombrement avant de mettre en place le groupe thermique.

Raccordement direct à l'installation



A Retour chauffage
B Départ chauffage
C Sortie eau chaude sanitaire
D Entrée eau froide sanitaire
E Arrivée gaz
R Recirculation sanitaire

En cas de raccordement direct à l'installation il ne faut utiliser que le kit de robinets d'arrêt.
La distance du mur (X) est laissée à la discrétion de l'installateur en fonction des appareils qu'il envisage de monter.

Raccordement hydraulique

Sur le schéma sont présentés les raccordements à l'eau et au gaz de la chaudière.
Veiller à ce que la pression maximale de l'alimentation en eau ne dépasse pas 6 bars. Dans le cas contraire, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression.
La pression minimale pour le fonctionnement des dispositifs qui règlent la production d'eau chaude sanitaire est de 0,2 bar.
A proximité du fluxostat sanitaire se trouve un limiteur de débit.
Pour les dimensions des tuyaux et des corps radiants de l'installation de chauffage, l'on prend en considération la hauteur manométrique résiduelle en fonction du débit demandé selon les valeurs présentées sur le graphique du circulateur.

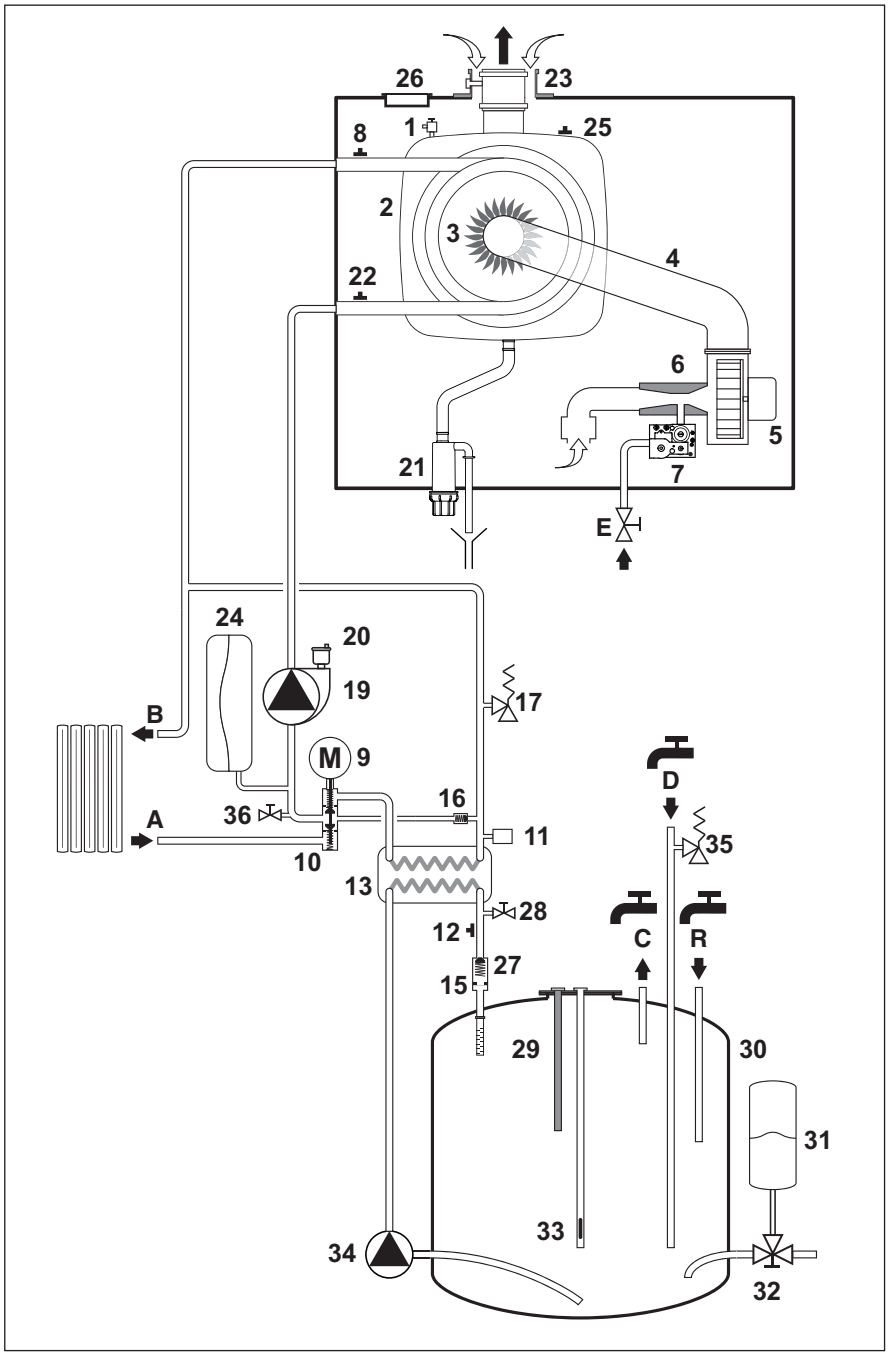
Nettoyage de l'installation de chauffage

Dans le cas d'une installation sur d'anciennes infrastructures, l'on relève souvent la présence de substances ou d'additifs dans l'eau qui pourraient avoir une influence négative sur le fonctionnement et la durée de vie de la nouvelle chaudière. Avant de la changer, il est conseillé de procéder à un nettoyage de l'installation afin de retirer les éventuels résidus qui pourraient compromettre le fonctionnement de la chaudière. Veiller à ce que le vase d'expansion dispose d'une capacité suffisante pour le volume d'eau de l'installation.

Chauffage au sol

En cas d'installation de chauffage au sol, monter un thermostat de sécurité adéquat sur le départ de l'installation (pour le raccordement électrique voir le schéma page 32).
Une température de départ trop élevée entraîne l'arrêt de la chaudière tant en mode de fonctionnement eau chaude sanitaire qu'en mode chauffage, l'écran affiche le code d'erreur « 110 ».
Pour rétablir le fonctionnement, attendre que la température de départ s'abaisse puis appuyer sur la touche RESET.
Au cas où le thermostat ne pourrait pas être installé, l'installation au sol devra être protégée par une soupape thermostatique qui empêche l'envoi d'un flux d'eau trop chaude vers l'installation.

Schéma hydraulique



Légende

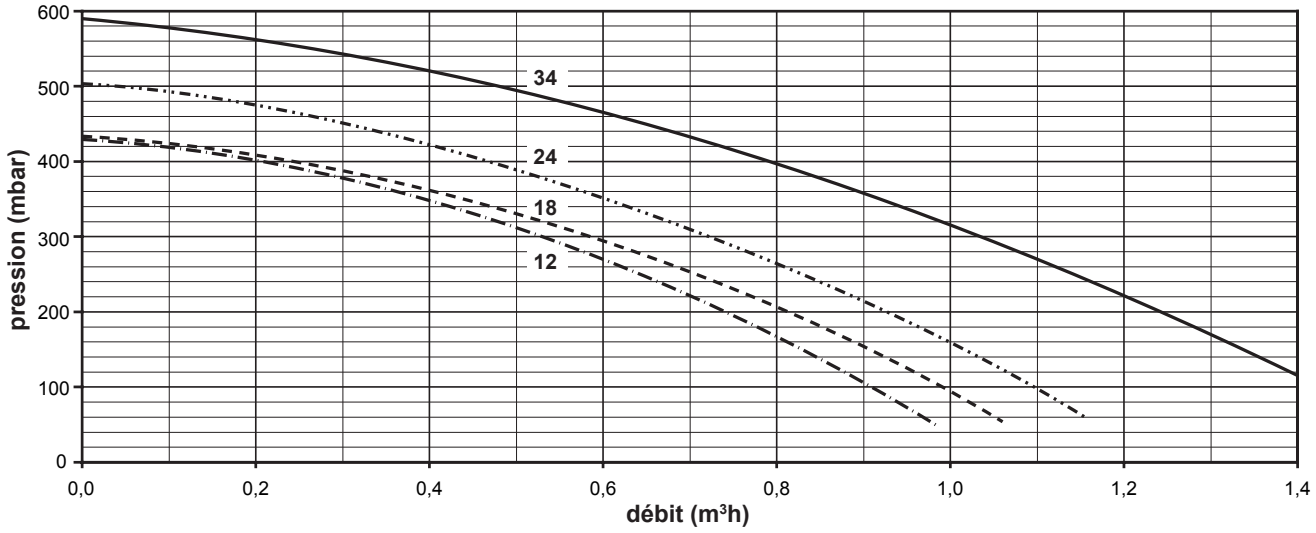
1. purgeur air manuel
2. échangeur primaire
3. brûleur
4. collecteur mélange air/gaz
5. ventilateur modulant
6. diffuseur
7. électrovanne gaz
8. sonde NTC de refoulement
9. moteur de la soupape à 3 voies
10. soupape à 3 voies
11. pressostat de minima
12. sonde NTC sanitaire
13. échangeur secondaire
15. limiteur de débit sanitaire
16. by-pass automatique.
17. soupape de sécurité 3 bar
19. circulateur
20. purgeur automatique
21. siphon eau de condensation
22. sonde retour NTC
23. collecteur évacuation fumées
24. vase d'expansion chauffage
25. capteur évacuation fumées
26. Emplacement pour amenée d'air
27. Soupape de retenue
28. Purgeur manuel
29. Anode
30. Ballon
31. Vase d'expansion sanitaire (option)
32. Robinet d'arrêt à trois voies
33. Sonde ballon
34. Circulateur eau chaude sanitaire
35. Soupape de sécurité eau chaude sanitaire (6÷10 bar)
36. Robinet de vidange chaudière

Circulateur de la chaudière

Hauteur manométrique résiduelle circulateur chaudière à la vitesse maximale				
Débit (l/h)	**Duatron Kompakt 12 [mbar]**	**Duatron Kompakt 18 [mbar]**	**Duatron Kompakt 24 [mbar]**	**Duatron Kompakt 34 [mbar]**
1500	--	--	--	90
1400	--	--	--	115
1300	--	--	--	170
1200	--	--	--	220
1100	--	--	95	270
1000	--	95	160	315
900	105	155	210	355
800	165	205	265	395
700	220	255	310	430
600	270	295	350	465
500	310	330	390	495
400	350	360	420	520
300	375	390	450	540
200	400	410	475	560
100	420	425	495	580
0	430	430	505	590

Représentation graphique de la hauteur manométrique résiduelle

DUATRON KOMPAKT 12, 18 : WILO mod. NFSL 12/5 HE-3
DUATRON KOMPAKT 24 : WILO mod. NFSL 12/6 HEP-3
DUATRON KOMPAKT 34 : WILO mod. NFSL 12/7 HE-3



Caractéristiques techniques du circulateur		
Puissance max. absorbée		
mod. 12, 18	mod. 24	mod. 34
80 W	83 W	118 W

Raccordement conduits amenée d'air et évacuation fumées

La chaudière est prévue pour fonctionnement de type B par prélèvement de l'air ambiant et de type C par prélèvement de l'air à l'extérieur.
Le système d'amenée et d'évacuation des fumées doit être accessible.
Lors de l'installation d'un système d'évacuation, faire attention à l'étanchéité pour éviter l'infiltration de fumées dans le circuit d'air.
Les raccords installés à l'horizontale doivent être inclinés de 3 % vers le haut pour éviter que les condensats ne stagnent.
En cas d'installation de type B, le local où est installée la chaudière doit disposer d'une amenée d'air adéquate dans le respect des normes en vigueur en matière d'aération. Dans les pièces soumises à un risque de vapeur corrosive (par exemple les lavoirs, les salons de coiffure, les entreprises de galvanisation…), il est très important d'utiliser l'installation de type C. avec prélèvement d'air pour la combustion de l'extérieur.
De cette manière, la chaudière est protégée contre les effets de la corrosion.

Raccordement conduits amenée d'air et évacuation fumées
Pour la réalisation de systèmes d'amenée/d'évacuation de type coaxial, l'utilisation d'accessoires originaux ELCO est recommandée.
Les systèmes d'amenée/évacuation ne peuvent pas traverser d'autres pièces de l'habitation.
En cas d'installation de chaudières gaz à condensation avec évacuation sur un mur extérieur, la puissance thermique nominale de chauffage doit être inférieure à 11 kW.
En cas de fonctionnement à la puissance thermique nominale, les températures des gaz évacués ne dépassent pas 80°C, veiller néanmoins à respecter les distances de sécurité en cas de passage à travers des parois ou des matériaux inflammables selon les recommandations normatives en vigueur.
Dans le cas des systèmes d'aspiration/évacuation avec cheminée sur le toit, les raccordements ne doivent pas traverser les pièces inférieures mais être à l'abri dans des puits pouvant résister au feu pendant 90 minutes dans le cas des immeubles dont la hauteur dépasse trois étages, ou 30 minutes si la hauteur est inférieure à trois étages.
Les appareils au gaz installés dans des pièces dont le plafond correspond à la structure du toit doivent répondre aux prérequis suivants :
- si la structure du toit doit respecter une durée de résistance au feu, les raccordements du système d'aspiration/évacuation sur le lieu de passage dans la structure doivent présenter un revêtement caractéristique dont la durée de résistance au feu est identique à celle de la structure même.
- À défaut, les raccordements du système d'aspiration/évacuation doivent passer par un puits ignifugé, dont les dimensions sont stables ou dans un tube de protection en métal (protection mécanique). Il convient de vérifier également la section libre des conduits d'aspiration/évacuation. Dans la pièce destinée à l'installation, il faut prévoir une ouverture pour l'inspection/la vérification du système d'aspiration/évacuation en accord avec le responsable du ramonage pour la zone. La jonction des tubes d'évacuation des fumées est réalisée à l'aide d'une connexion mâle-femelle et d'un joint d'étanchéité. Les branchements doivent être disposés à l'inverse du sens d'écoulement de la condensation. Une distance minimale de 2,5 m est conseillée entre les systèmes d'aspiration/évacuation sur le toit pour éviter toute influence.

Tuyau d'évacuation de la fumée
Les tuyaux d'évacuation de la fumée doivent être homologués par l'inspecteur responsable des systèmes de combustion à condensation (homologation DIBT, Institut allemand de technique de la construction).
Les dimensions de ces tuyaux sont prévues sur la base des tableaux de calcul prévus pour l'évacuation de fumées. Pour le calcul relatif aux tuyaux d'évacuation de fumées, le débit doit commencer par 0 Pa.

Type de raccordement de la chaudière au conduit de fumées
- raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées d'aspiration/évacuation (AZ)
- raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées avec amenée d'air de l'extérieur,
- raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées avec amenée d'air dans l'environnement,

Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation.

Évacuation de la condensation
La haute efficacité énergétique produit de la condensation qui doit être éliminée.
Utiliser pour cela un tuyau plastique placé de manière à éviter toute stagnation de condensation à l'intérieur de la chaudière.
Ce tuyau doit être raccordé à un siphon d'évacuation avec possibilité de contrôle à vue.
Si la longueur du conduit d'évacuation des fumées dépasse 5 m, la condensation qui se forme à l'intérieur du tuyau doit être évacuée à part.
Respecter les normes d'installation en vigueur dans le pays d'installation et se conformer aux réglementations éventuelles des autorités locales et des organismes préposés à la santé publique.

Conduits d'amenée et d'évacuation des fumées
Positionnement des terminaux

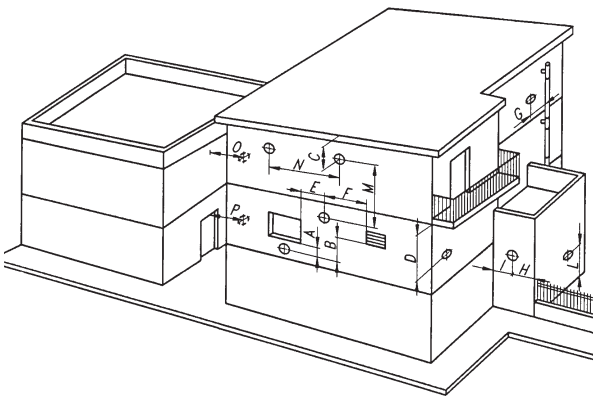
L'évacuation des produits de la combustion doit être réalisée conformément à la règlementation en vigueur, et plus particulièrement aux normes UNI-CIG 7129, UNI-CIG 7131, à la norme UNI 11071 et à leurs mises à jour.

Pour le canal des fumées les règles suivantes sont d'application :
- il doit être réalisé dans des matériaux à même de résister dans le temps aux contraintes mécaniques normales, à la chaleur et à l'action des produits de la combustion, y compris la formation possible de condensats. Il est interdit d'utiliser des tubes annelés
- il doit être raccordé de façon étanche
- il doit être apparent, facilement démontable et il doit permettre les dilatations thermiques normales
- il doit respecter les longueurs maximales indiquées dans le manuel d'instructions de cet appareil.
- il doit avoir l'axe de la section terminale d'entrée perpendiculaire à la paroi opposée interne de la cheminée et doit être fixé de façon étanche à l'entrée de la cheminée
- il ne doit pas comporter de vannes d'arrêt
- il doit se trouver à au moins 500 mm de toute matière combustible et/ou inflammable
- il doit recevoir l'évacuation d'un seul appareil d'utilisation
- à chaque changement de direction important (par ex. un coude 90°), il doit être accompagné d'une évacuation des condensats appropriée.

Évacuation directe vers l'extérieur
En cas d'évacuation directe à l'extérieur, les prescriptions suivantes s'ajoutent aux conditions mentionnées pour les canaux des fumées :
- il doit avoir une portion finale équipée d'un terminal de protection non affleurant au mur extérieur du bâtiment, mais en saillie d'une longueur suffisante pour la fixation du terminal, et il doit être installé de manière à pouvoir permettre l'évacuation naturelle des condensats.
- il doit être protégé par une gaine métallique dans la portion traversant les murs ; cette gaine sera fermée dans la partie tournée vers l'intérieur du bâtiment et ouverte vers l'extérieur
- il doit être à l'écart des zones de passage de personnes ou de véhicules, les condensats pouvant donner lieu en hiver à des phénomènes de formation de gel aux points d'accumulation.

Positionnement des terminaux
En ce qui concerne le positionnement des terminaux il faut se reporter aux normes UNI-CIG 7129 et UNI-CIG 7131.
Raccordement au tuyau de fumées.
Le raccordement au tuyau de fumées doit être réalisé conformément à la règlementation en vigueur, et plus particulièrement aux normes UNI-CIG 7129, UNI-CIG 7131 et à leurs mises à jour.
ATTENTION : l'étude des dimensions du tuyau de fumées fait partie intégrante du projet de tout bâtiment neuf ou faisant l'objet d'une rénovation. Nous rappelons notamment que la tuyau de fumées doit répondre aux critères fixés par la norme UNI 9615 et mises à jour, ainsi que par la réglementation applicable aux tuyaux de fumées pour appareils à condensation.

Positionnement des terminaux pour appareils à tirage forcé en fonction de leur débit thermique



positionnement du terminal	réf.	appareils de 4 à 7 kW min (mm)	appareils de 7 à 16 kW min (mm)	appareils de 16 à 35 kW min (mm)
sous une fenêtre	A	300	500	600
sous une bouche d'aération	B	300	500	600
sous l'avant-toit	C	300	300	300
sous un balcon**	D	300	300	300
d'une fenêtre adjacente	E	400	400	400
d'une bouche d'aération adjacente	F	600	600	600
de tubes d'évacuation verticaux ou horizontaux ***	G	300	300	300
d'un angle du bâtiment	H	300	300	300
d'un renfoncement du bâtiment	I	300	300	300
du sol ou de toute autre zone de passage	L	400®	1500®	2500
entre deux terminaux verticaux	M	500	1000	1500
entre deux terminaux verticaux	N	500	800	1000
par rapport à une façade voisine sans ouvertures ou à des terminaux dans un rayon de 3 m autour de la sortie des fumées	O	1500	1800	2000
idem, mais avec des ouvertures ou des terminaux dans un rayon de 3 m autour de la sortie des fumées	P	2500	2800	3000

* Les appareils dont le débit thermique est inférieur à 4 kW ne sont pas soumis obligatoirement à des limites quant aux positionnement des terminaux, à l'exception des points O et P.

** Les terminaux sous un balcon utilisable doivent être installés de manière à ce que le parcours total des fumées, de leur point de sortie du terminal jusqu'à leur débouché du périmètre extérieur du balcon y compris la hauteur de la balustrade de protection, ne soit pas inférieur à 2000 mm.

*** Lors de l'installation des terminaux, veiller à respecter des distances d'au moins 500 mm à cause de la proximité de matériaux sensibles à l'action des gaz de combustion (par ex.: des gouttières ou des tuyaux de descente des eaux pluviales en matière plastique, des contrevents en bois, etc.) à moins d'adopter les mesures de protection qui s'imposent.

® Là aussi, les terminaux doivent être construits de manière à ce que le flux des produits de combustion soit le plus possible ascensionnel et dûment protégé contre les effets de la température.

Conduite d'aspiration et d'évacuation des fumées : types et dimensions

Pour la réalisation de systèmes d'amenée/d'évacuation de type coaxial, l'utilisation d'accessoires originaux ELCO est recommandée.

Les kits de raccordement aspiration/ évacuation des fumées sont fournis séparément en fonction des exigences d'installation.

La chaudière est prévue pour un raccordement à un système coaxial d'aspiration et d'évacuation des fumées.
Le raccordement de la chaudière au conduit de cheminée est effectué sur tous les appareils au moyen de tubes coaxiaux ø 80/125 ou de tuyaux double flux ø 80/80.

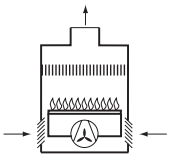
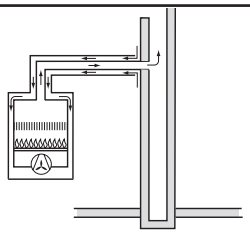
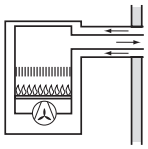
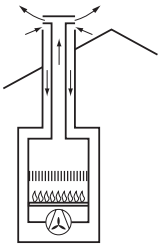
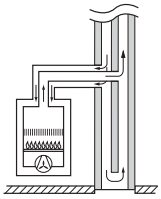
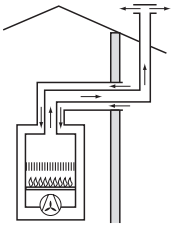
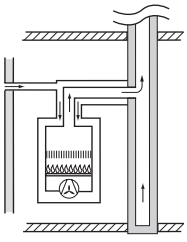
Pour chaque modification de direction de 90°, il faut réduire la longueur totale de 1,50 m.
La résistance supplémentaire doit être prise en considération pour ces dimensions.

Tableau des types d'évacuation

	Type d'évacuation des fumées	Longueur maximale conduits amenée d'air/évacuation (m)								Diamètre conduits (mm)
		DUATRON Kompakt 12		DUATRON Kompakt 18		DUATRON Kompakt 24		DUATRON Kompakt 34		
		MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	MIN.	MAX.	
Systèmes à tube coaxial	C13	0,5	30	0,5	30	0,5	25	0,5	12	ø 80/125
	C33	0,5	30	0,5	30	0,5	25	0,5	12	ø 80/125
	B33	0,5	30	0,5	30	0,5	25	0,5	12	ø 80/125
Systèmes à conduits dissociés	C13, C33, C43	0,5=S1 0,5=S2	S1+S2 =30	0,5=S1 0,5=S2	S1+S2 =30	0,5=S1 0,5=S2	S1+S2 =25	0,5=S1 0,5=S2	S1+S2 =12	ø 80/80
	C53, C83	1=S1 0,5 =S2	S1+S2 =30	1=S1 0,5 =S2	S1+S2 =30	1=S1 0,5 =S2	S1+S2 =25	1=S1 0,5 =S2	S1+S2 =12	ø 80/80
	B23	0,5=S2	30=S2	0,5=S2	30=S2	0,5=S2	25=S2	0,5=S2	12=S2	ø 80

S1. amenée d'air
S2. évacuation des fumées

Conduits d'amenée et d'évacuation des fumées
Types d'installation

Air de combustion provenant de l'environnement, ø80 mm		
B23	Évacuation des fumées dans le tuyau d'évacuation des fumées avec amenée d'air dans l'environnement, Cheminée d'évacuation des fumées sur le toit	
Air de combustion provenant de l'environnement, ø80/125 mm		
B33	Évacuation des fumées dans le tuyau d'évacuation des fumées avec amenée d'air dans l'environnement, Cheminée d'évacuation des fumées sur le toit	
C13	Évacuation des fumées et amenée d'air par le mur externe du champ de pression	
C33	Évacuation des fumées et amenée d'air dans la même zone de pression par le tuyau d'évacuation des fumées Cheminée verticale pour l'évacuation des fumées	
C43	Évacuation des fumées et amenée d'air par un système de tuyaux d'évacuation des fumées intégré à l'édifice	
C53	amenée d'air et évacuation des fumées vers l'extérieur vers une zone de pression différente Cheminée verticale pour l'évacuation des fumées	
C63	Appareil homologué pour raccordement à des systèmes d'amenée d'air et d'évacuation approuvés séparément.	
C83	amenée d'air à l'extérieur du bâtiment évacuation par le tuyau de fumées	

Évacuation des fumées ø 80 mm air comburant prélevé dans le local

Installation de type B23
- Évacuation des fumées par le toit

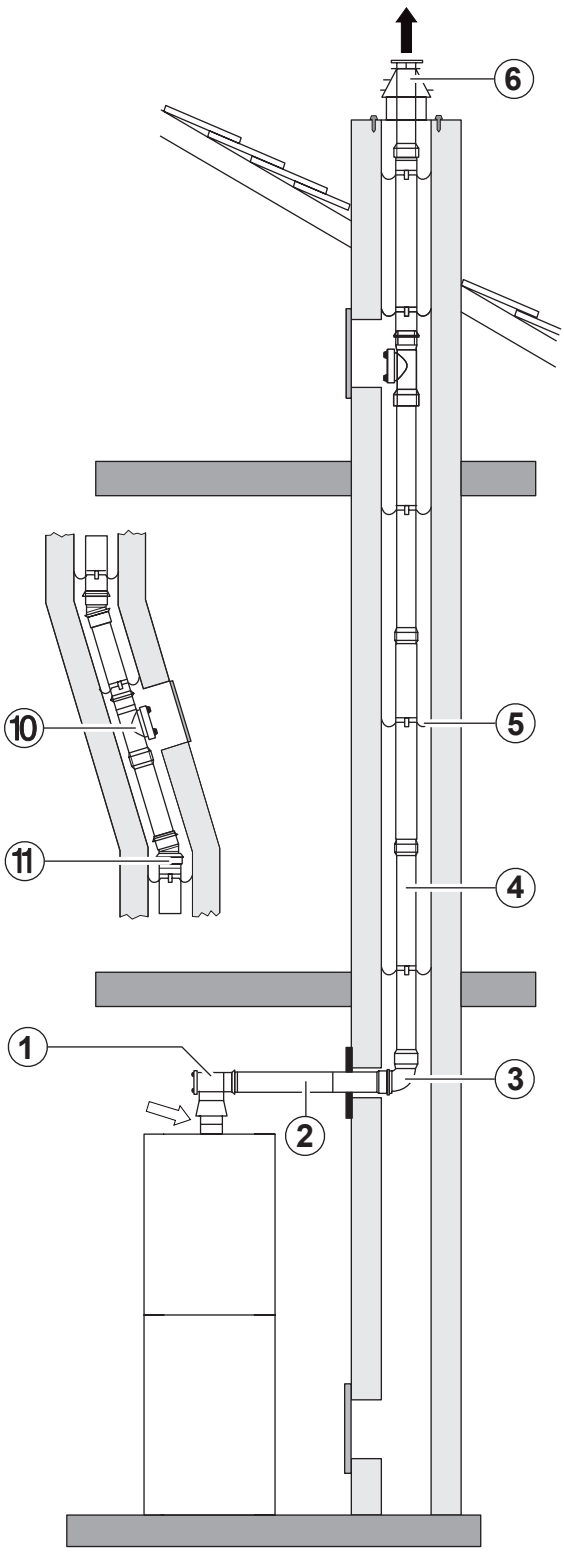
Kit de base

Pos.	Description
1	raccord Te avec couvercle
2	tuyau avec manchon
	instructions de montage

	Kit tuyau vertical 7m se composant de :
3	- base support
4	- coude de support
	- 3 tuyaux avec manchon 2 m
	- 1 tuyau avec manchon 1 m
5	- 3 entretoises
6	- terminal toiture

	Tuyau avec manchon 1 m
	Tuyau avec manchon 2 m
10	raccord avec regard et couvercle à vis
11	courbure de 30°
	courbure de 45°
	courbure de 90°
5	entretoise (exigée tous les 2m)

ATTENTION
Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation.
La prise d'air vers l'extérieur pour la ventilation de la pièce doit être dans les dimensions prévues par les lois en vigueur.



Évacuation des fumées, ø 80/125 mm
air de combustion prélevé dans l'environnement

Installation de type B33
- Évacuation des fumées par le toit

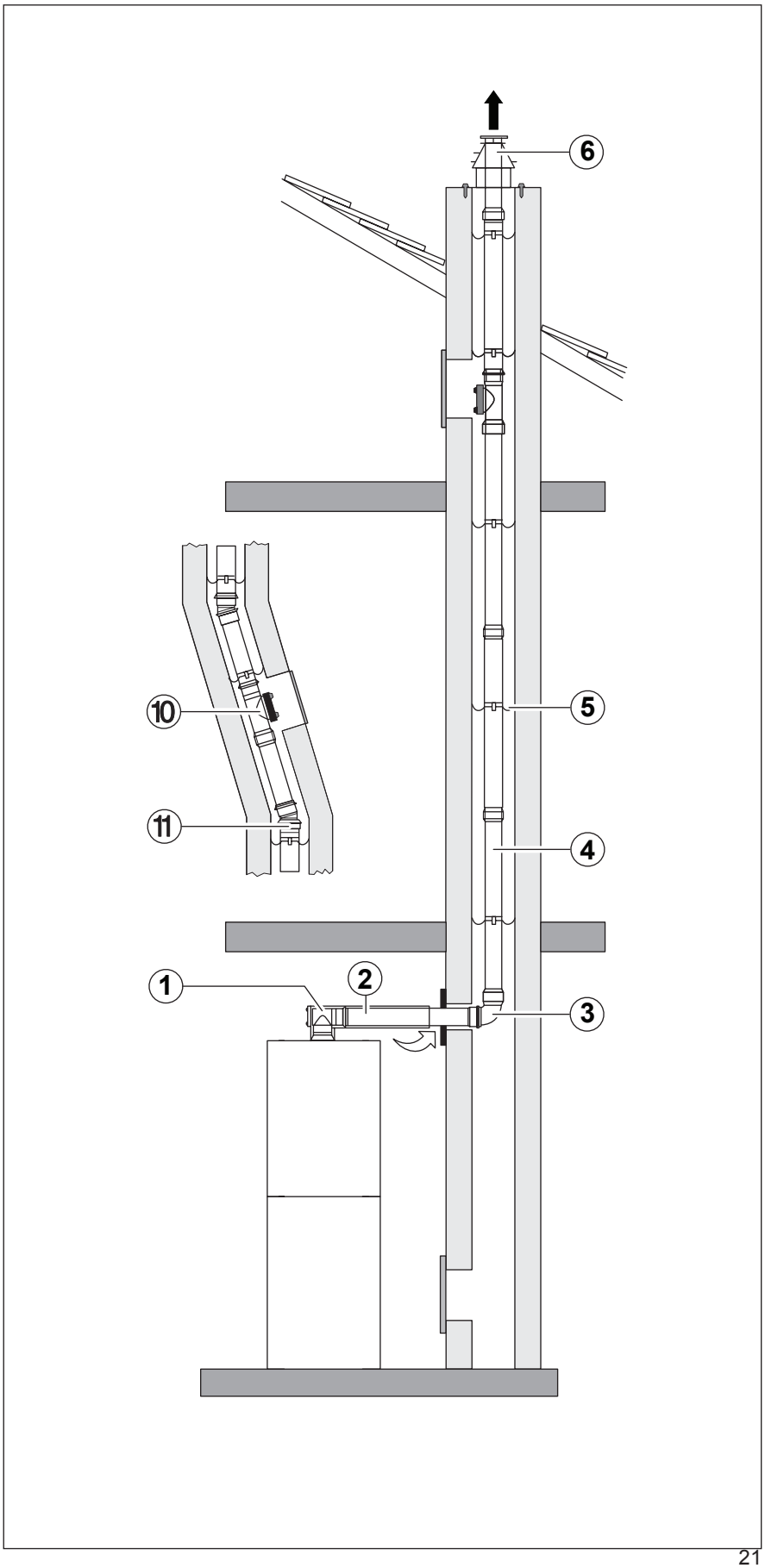
Kit de base

Pos.	Description
1	raccord Te avec couvercle
2	tuyau avec manchon 0,5 m
	instructions de montage

	Kit tuyau vertical 7m se composant de :
3	- support - coude 90°
4	- 3 tuyaux avec manchon 2 m - 1 tuyau avec manchon 1 m
5	- 3 entretoises
6	- terminal toiture

	Tuyau avec manchon 1 m
	Tuyau avec manchon 2 m
10	raccord avec regard et couvercle à vis
11	courbure de 30°
	courbure de 45°
	courbure de 90°
5	entretoise (exigée tous les 2m)

ATTENTION
Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation.
La prise d'air vers l'extérieur pour la ventilation de la pièce doit être dans les dimensions prévues par les lois en vigueur.



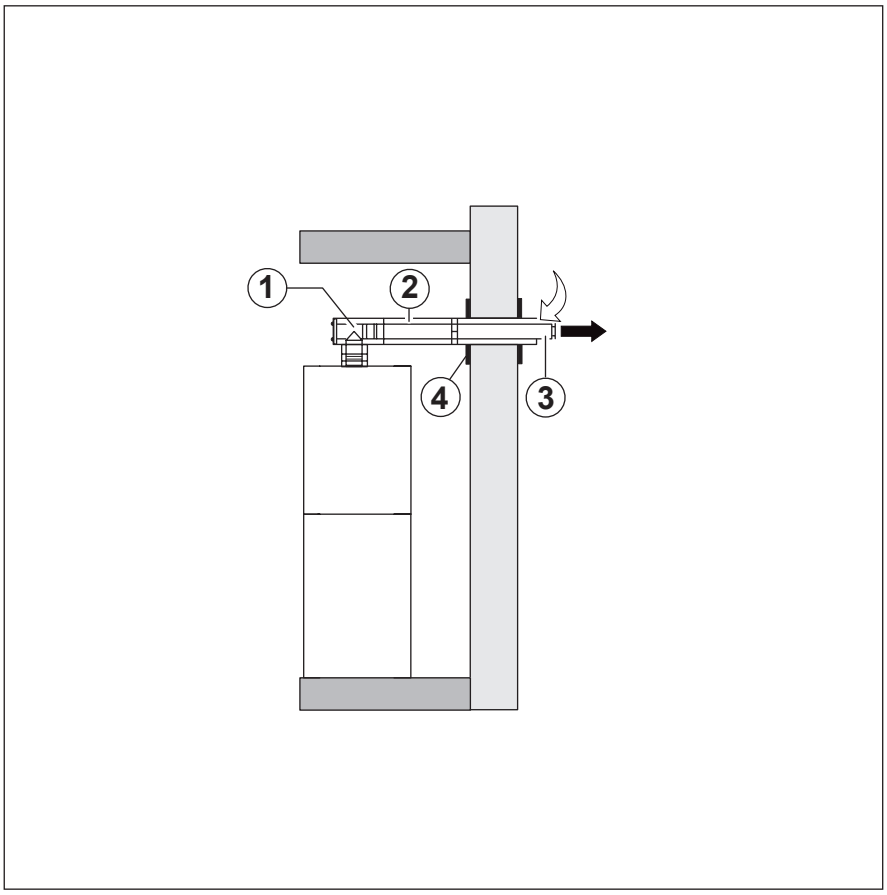
Tuyau d'évacuation des fumées coaxial de ø 80/125 mm

Installation de type C13
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- évacuation des fumées et aspiration par le mur externe du champ de pression

Kit de base

Pos.	Description
1	Raccord Te 90° avec couvercle
2	tuyau 0,5m
3 4	raccords pour mur extérieur 2 colliers

Pos.	Description
	tuyau 1 m
	coude 90°
	coude 45°
	raccord avec regard et couvercle à vis
4	enjoliveur mur ø 125 blanc avec vis de fixation
	collier de serrage DN 125
	collier mural réglable DN 125 (distance mur – mi tube 115-170mm)



amenée d'air et évacuation des fumées coaxial de ø 80/125 mm

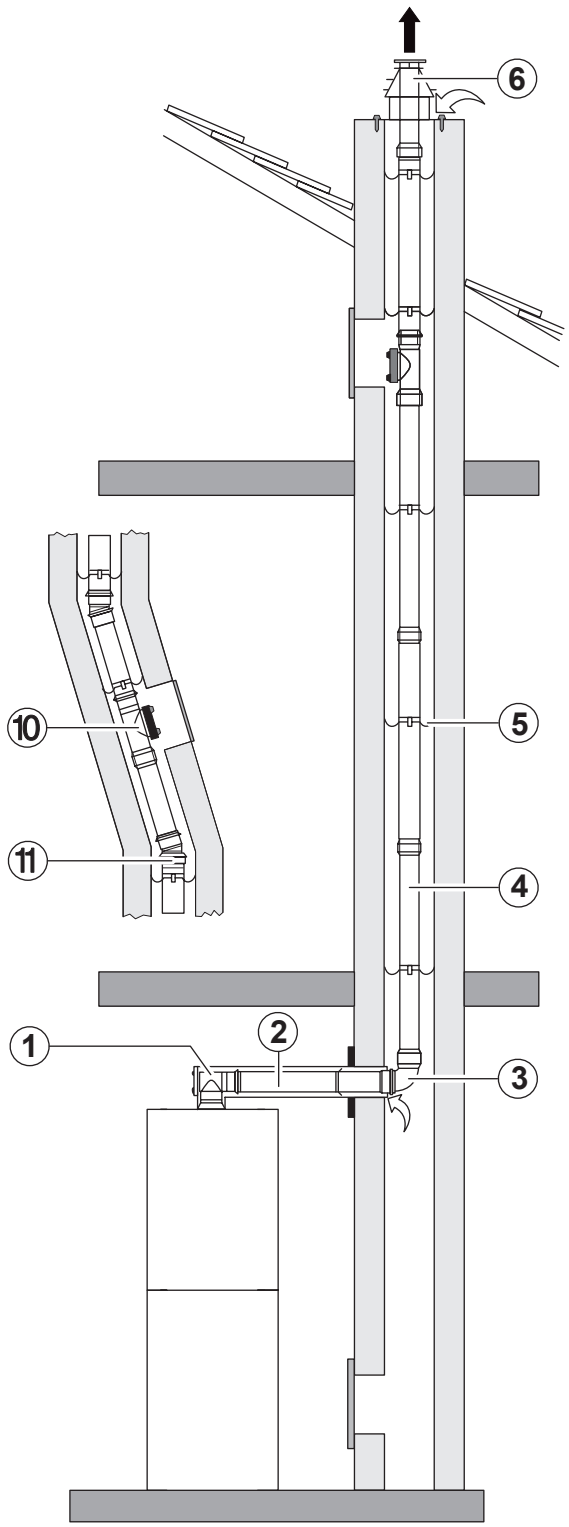
Installation de type C33
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- évacuation des fumées et amenée d'air dans la même zone de pression
- évacuation des fumées par le toit

Pos.	descriptif
1	Raccord Te 90° avec couvercle
2	Tuyau 0,5 m
14	Enjoliveur mural ø125 blanc
3 4 5 6	Kit tuyau vertical 7m se composant de : - base support - coude avec support 90° - 3 tuyaux avec manchon 2 m - 1 tuyau avec manchon 1 m - 3 entretoises - terminal toiture

	Tuyau 1,0 m
	courbure de 90°
	courbure de 45°
	collier de serrage DN 125
	Collier mural réglable DN 125 (distance mur – mi tube 115-170 mm)
	Rallonge pour collier mural (distance mur - mi tube 165 – 228 mm ou 215 -275 mm ou 270 -333 mm)

	Tuyau avec manchon 0,5 m
	Tuyau avec manchon 1,0 m
	Tuyau avec manchon 2 m
10	raccord avec regard et couvercle à vis
11	courbure de 30°
5	entretoise (exigée tous les 2 m)

ATTENTION
Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation.



amenée d'air et évacuation des fumées coaxial de ø 80/125 mm

Installation de type C33
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- évacuation des fumées et amenée d'air dans la même zone de pression
- évacuation des fumées par le toit

Kit de base

Pos.	Description
1	raccord avec regard et couvercle
2	tuyau 0,5 m
4	tuile universelle pour toit incliné pour installation en toiture, **noir**
5	réalisation sur toit AZ avec brise-vent **noir**

Alternative

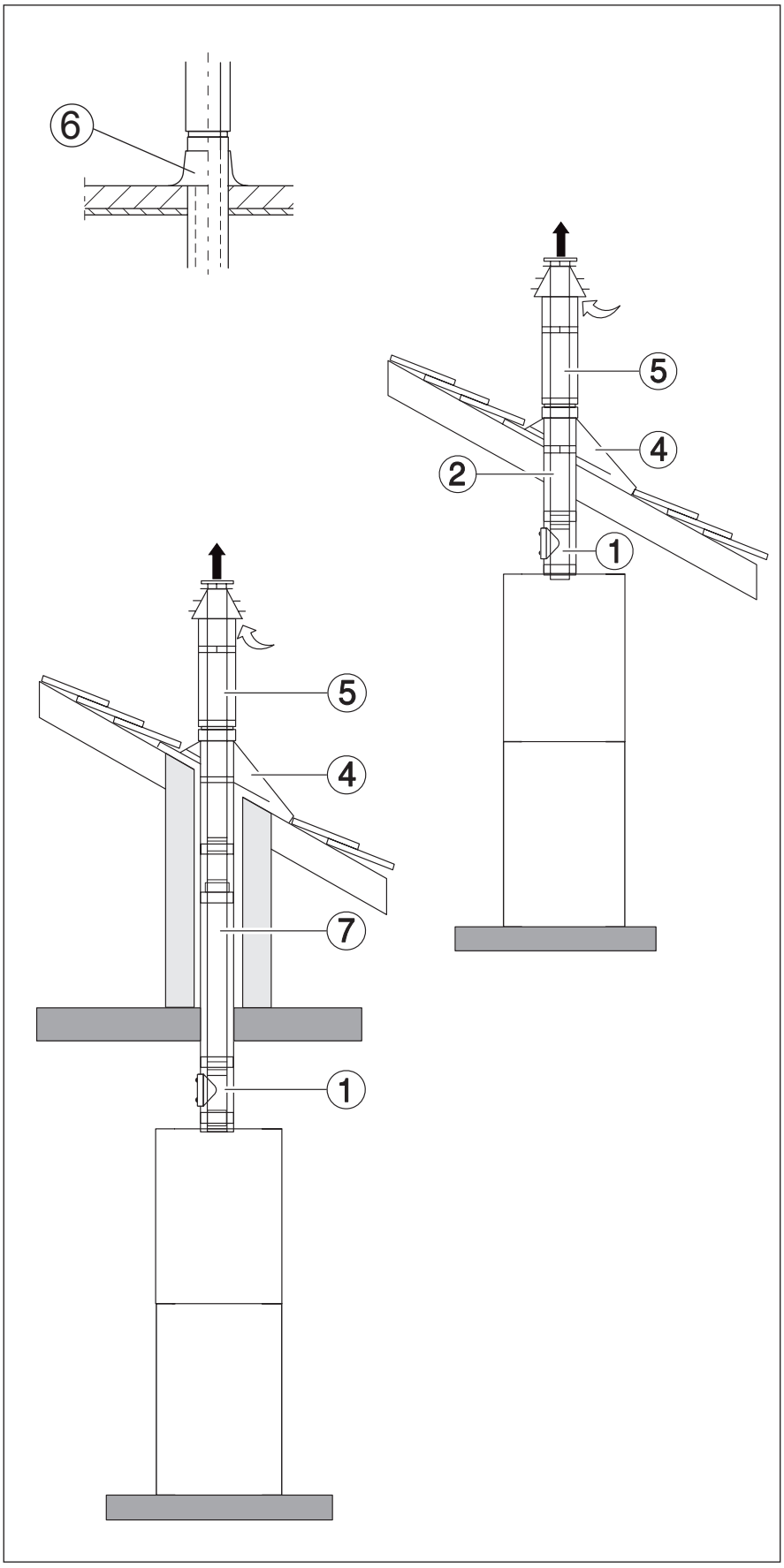
Pos.	Description
4	tuile courbe universelle pour toit incliné pour installation en toiture, **rouge**
5	réalisation sur toit AZ avec brise-vent **rouge**
6	adaptateur toit plat pour réalisation sur toit ø 125

Expansion

Pos.	Description
	tuyau 1 m
	raccord Te avec couvercle
	courbure de 90°
	courbure de 45°
	collier de serrage DN 125
	collier de serrage DN 125 (distance mur - mi tube 115 -170 mm)
	rallonge pour collier mural (distance mur - mi tube 165 – 228 mm ou 215 – 275 mm ou 270 -333 mm)

autre

	puisard ou conduit de protection F30/F90 extérieur

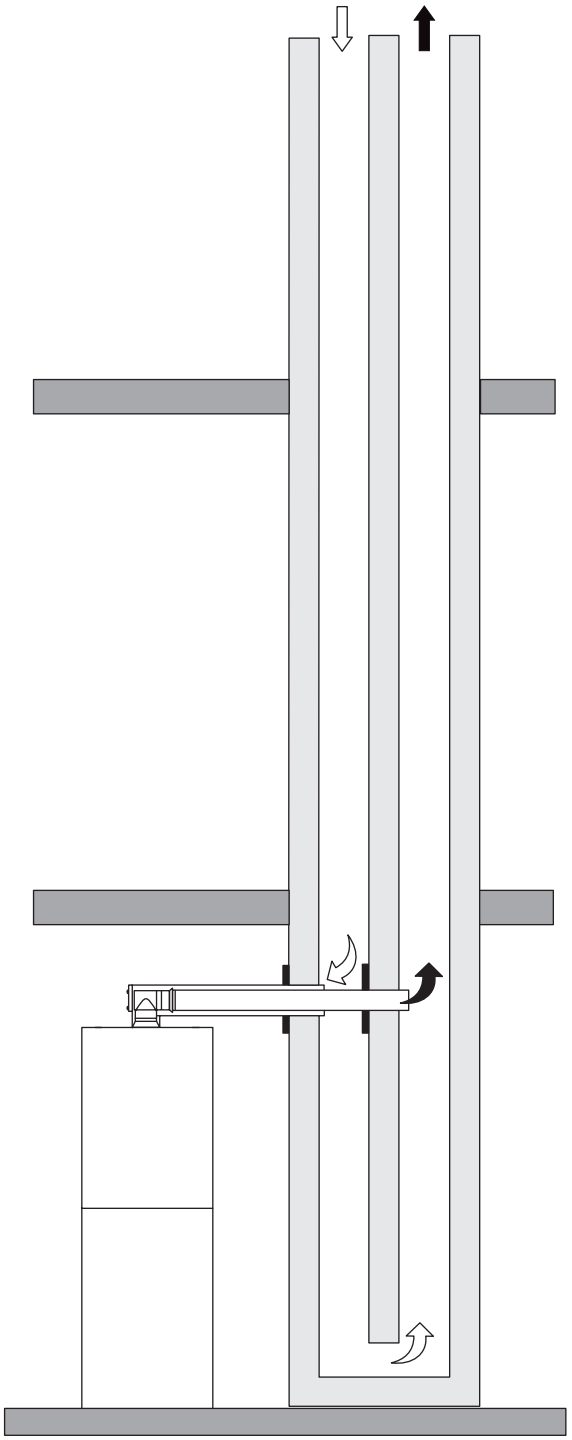


Tuyau d'évacuation de fumées de ø 80 125 mm

Installation de type C43
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- évacuation fumée et amenée d'air dans la même zone de pression
- amenée d'air et évacuation fumée par système de conduits de cheminée collectifs

Cette solution est fournie sur demande

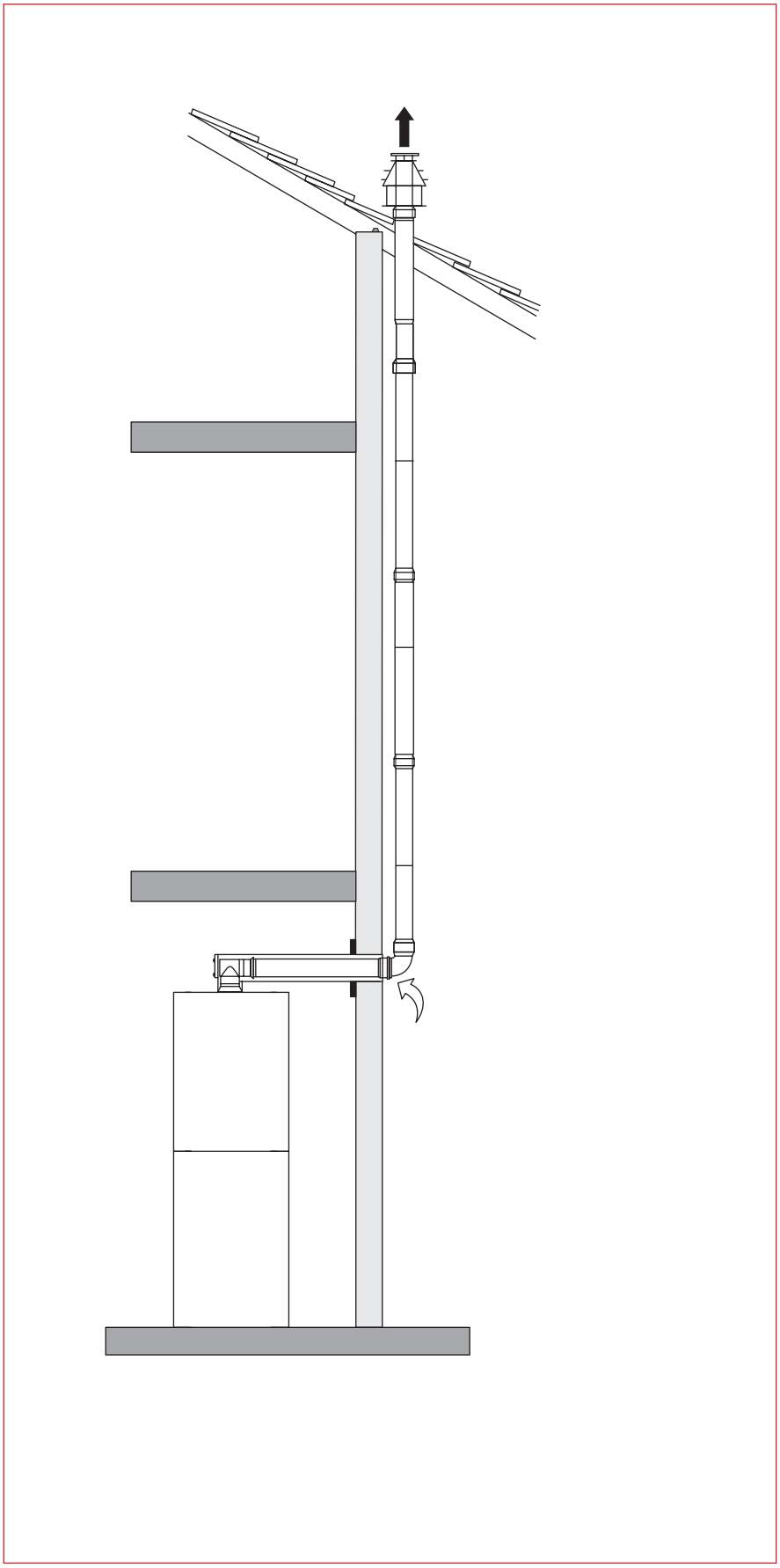
ATTENTION
Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation. Le conduit de cheminée doit être conforme aux normes en vigueur et homologué pour l'évacuation de chaudières à condensation.



Tuyau d'évacuation de fumées de ø 80 125 mm

Installation de type C53
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- amenée d'air et évacuation fumée vers l'extérieur dans différentes zones de pression
- évacuation des fumées par le toit

Cette solution est fournie sur demande

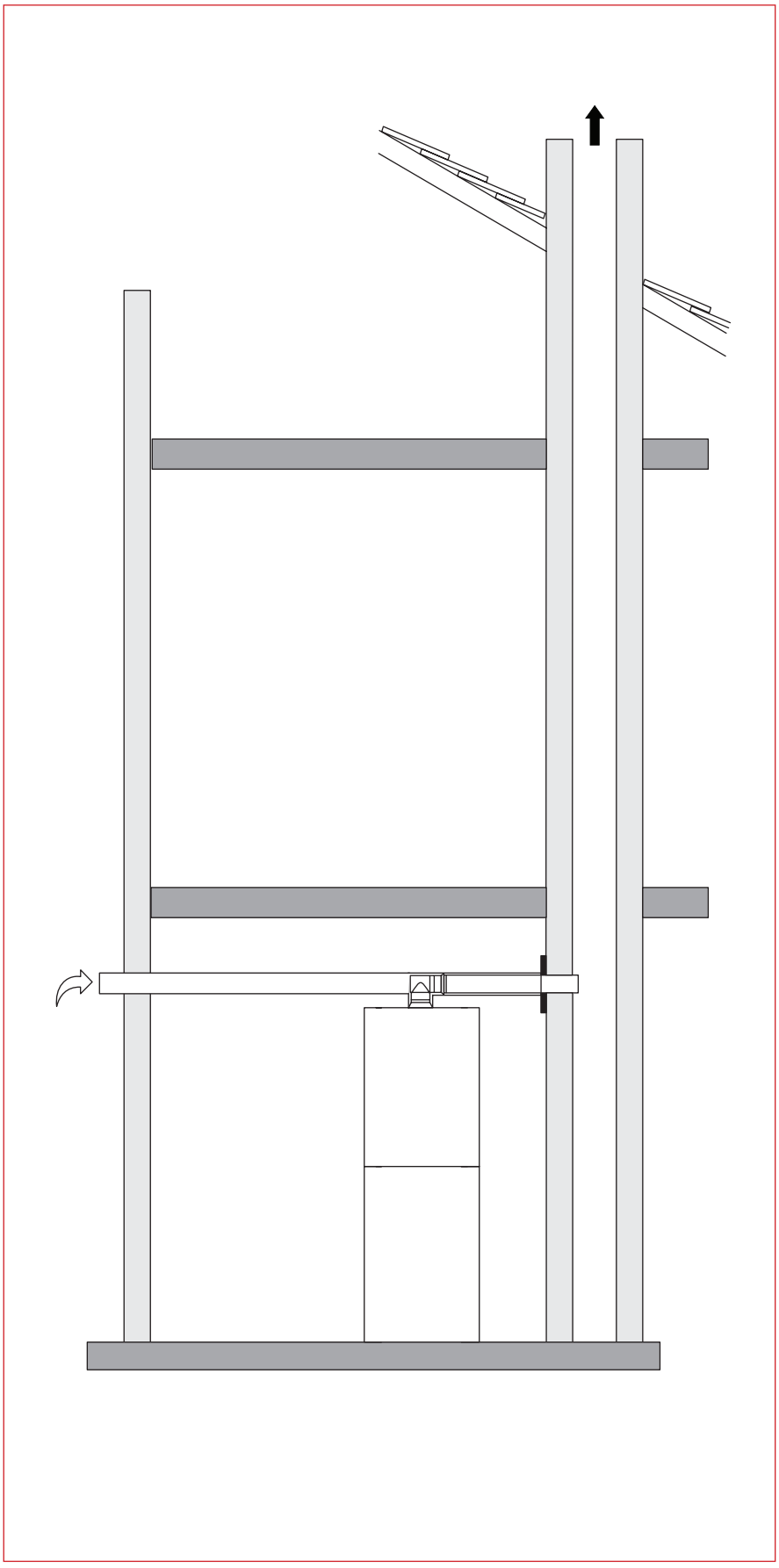


Tuyau d'évacuation de fumées de ø 80 125 mm

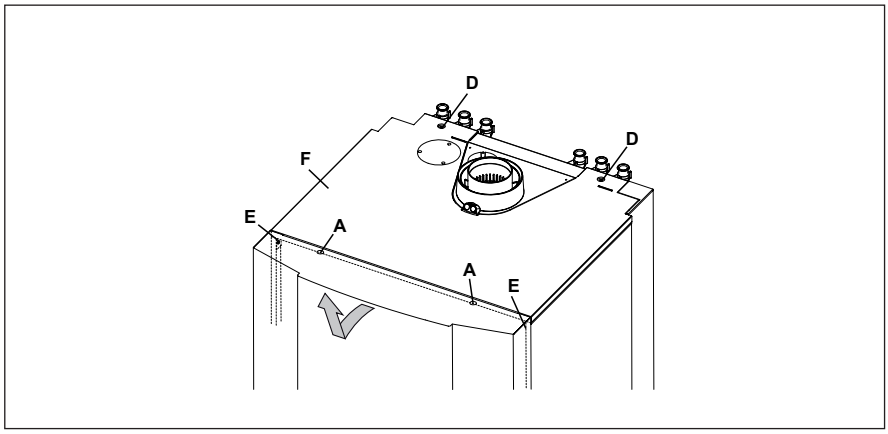
Installation de type C83
- circuit de combustion totalement isolé de l'environnement où il est installé
- amenée d'air de l'extérieur de l'édifice pour évacuation des fumées par le tuyau d'évacuation des fumées

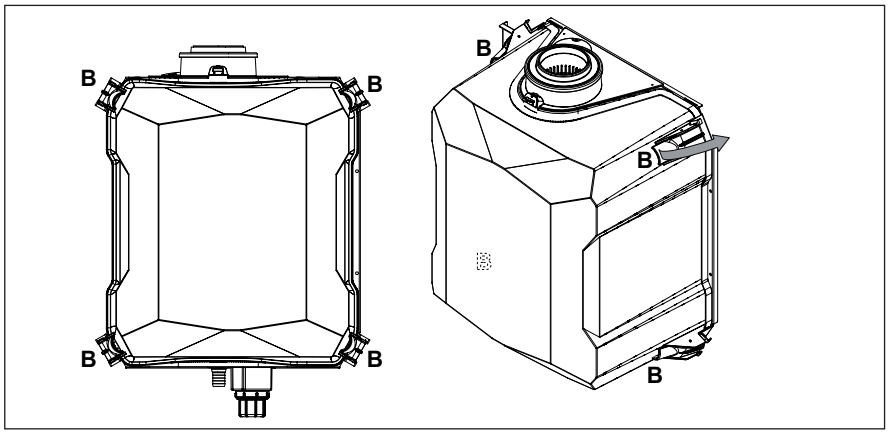
Cette solution est fournie sur demande

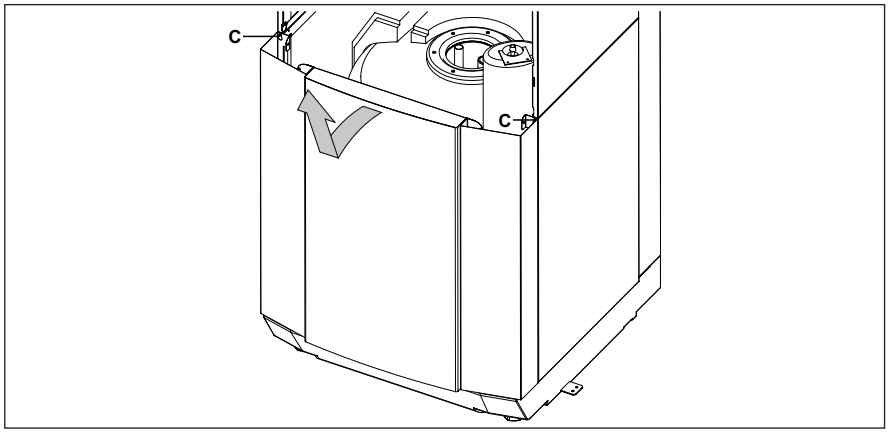
ATTENTION
Pour le raccordement de la chaudière au tuyau d'évacuation de fumées, il faut toujours utiliser des produits résistant à la condensation. Pour la longueur et les changements de direction des raccordements, consulter le tableau reprenant les types d'évacuation. Le conduit de cheminée doit être conforme aux normes en vigueur et homologué pour l'évacuation de chaudières à condensation.



Instructions pour l'ouverture de la jaquette et accès à l'intérieur







Accès aux composants intérieurs de la chaudière

Avant toute intervention sur la chaudière, débrancher l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur bipolaire extérieur et fermer l'arrivée de gaz.

Pour accéder à l'intérieur de la chaudière, il faut :

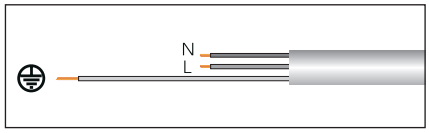
1. Retirer les deux vis de fixation **A** du manteau supérieur
2. tourner le manteau vers soi et le sortir en le tirant vers le haut.
3. retirer les vis **D** et **E** (internes) et le couvercle supérieur **F**.
4. retirer la vis située à droite du support métallique du tableau de commande et le tourner vers soi.
5. dégager les quatre accrochages B situés au bas de la chaudière et sortir le couvercle de la chambre étanche.
6. pour accéder au ballon, desserrer les vis latérales **C** du manteau inférieur, soulever légèrement le manteau, le tourner vers soi et le sortir en le tirant vers le haut.

Raccordements électriques

ATTENTION
Avant toute manipulation sur la chaudière, débrancher l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur bipolaire externe.

LORS DU RACCORDEMENT DE L'APPAREIL À LA LIGNE ÉLECTRIQUE, BIEN RESPECTER LA POLARITÉ PHASE-NEUTRE.

Pour une plus grande sécurité, faire effectuer un contrôle rigoureux de l'installation électrique par un personnel qualifié.
Le constructeur n'est pas responsable des éventuels dommages causés provoqués par une installation qui n'a pas été reliée à la terre ou en raison d'anomalies au niveau de l'alimentation électrique.
Vérifier que l'installation est adaptée à la puissance maximale absorbée par la chaudière figurant sur la plaquette.
Veiller à ce que la section des câbles soit adéquate et en aucun cas inférieure à 1,5 mm^2.
Il est indispensable de relier l'appareil à une installation de mise à la terre efficace pour garantir la sécurité de l'appareil.
Un cordon d'alimentation sans fiche est situé à l'arrière de la chaudière.
Raccorder le câble d'alimentation à un réseau 230V-50Hz et veiller à respecter la polarisation L-N et le raccordement à la terre.
Important !
Les raccordements électriques doivent être réalisés à l'aide d'un raccordement fixe (ne pas utiliser de prise mobile) et dotés d'un interrupteur bipolaire disposant d'une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
Pour tout remplacement du câble électrique d'alimentation, faire appel à un professionnel du secteur. Pour le raccordement à la chaudière, utiliser un fil de terre (jaune/vert) plus long que les câbles d'alimentation (voir schéma).



Les prises multiples, rallonges et adaptateurs sont interdits.
Il est interdit d'utiliser les câbles de l'installation hydraulique, de chauffage ou du gaz pour la mise à la terre de l'appareil.
La chaudière n'est pas protégée contre la foudre.
En cas de remplacement des fusibles, utiliser des fusibles rapides équivalents.

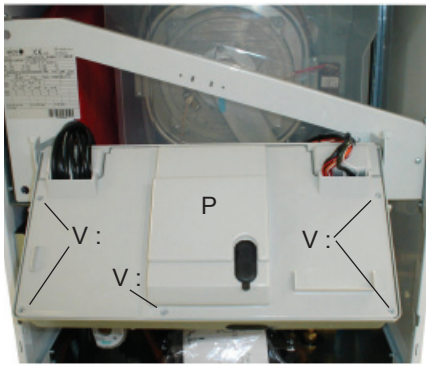


Fig. 1

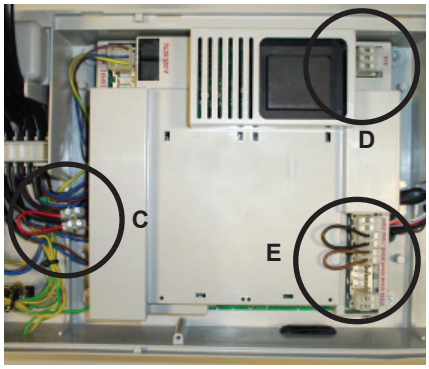
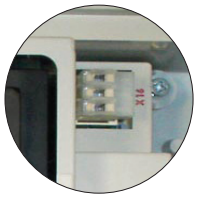
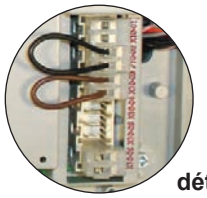


Fig. 2

dét. C



dét. D



dét. E

Accès à l'intérieur du tableau de commande

1. Retirer les deux vis de fixation **A** du manteau supérieur (réf. par. « Accès aux composants intérieurs de la chaudière »)
2. tourner le manteau vers soi et le sortir en le tirant vers le haut.
3. tourner le tableau de commande vers soi
4. déposer les vis **V** et retirer la protection P.

Raccordement à 230V :

Thermostat de sécurité installation au sol
- Brancher le thermostat de sécurité de l'installation au sol à la borne indiquée au détail **C** de la fig. 2.

Circulateur deuxième zone ou vanne de zone.
- Raccorder le circulateur ou la vanne de zone au Clip deuxième zone (kit en option) en suivant les instructions annexées au kit.

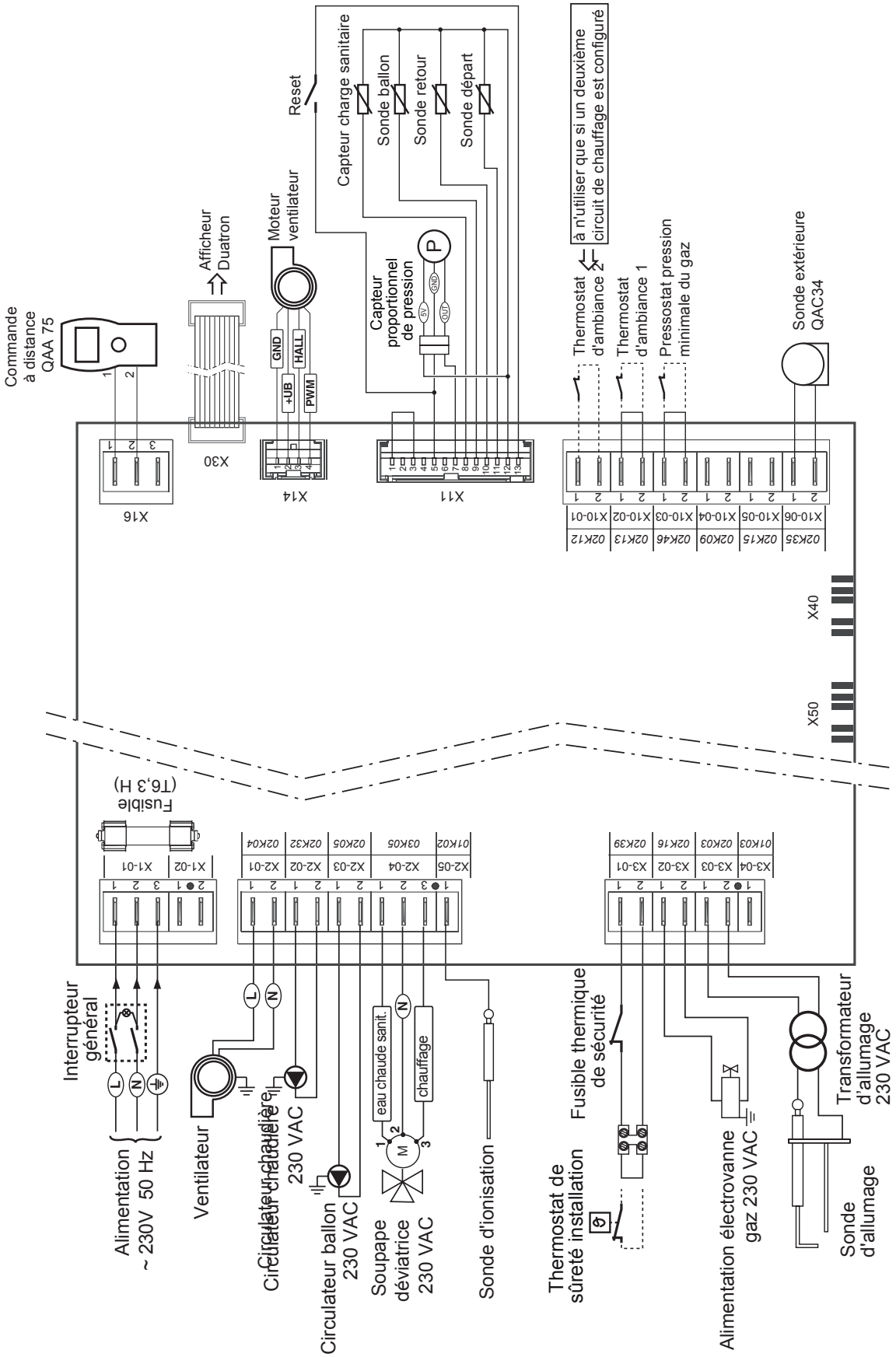
Raccordement commande à distance, sonde extérieure et thermostat d'ambiance.
Pour le raccordement entre la carte et les périphériques (QAA75, QAC34 et le thermostat d'ambiance), il est conseillé d'utiliser un câble de type blindé.

Commande à distance (QAA75)
- Pour le raccordement de la commande à distance, utiliser un câble d'au moins 2x0,5mm^2 : ce qui garantit une longueur maximale de 50 m.
- Le câble « BUS » de la commande à distance doit être séparé des câbles de 230 V/50 Hz.
- Relier la commande à distance au connecteur **X16** indiqué au détail **D** de la fig. 2.

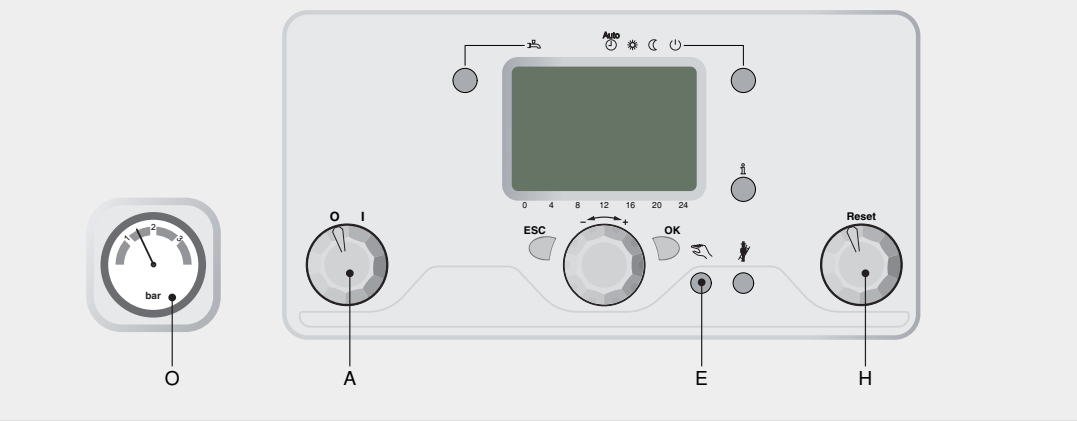
Sonde extérieure (QAC34)
- Pour le raccordement de la sonde extérieure, utiliser un câble de 2x0,5 mm^2 pour garantir une longueur maximale de 50 m.
- Il doit se trouver à 2-2,5m au-dessus du plancher et être exposé au nord si possible. Il ne doit en aucun cas être exposé aux rayons du soleil.
- Relier la sonde extérieure au connecteur **X10-06** indiqué au détail **E** de la fig. 2.

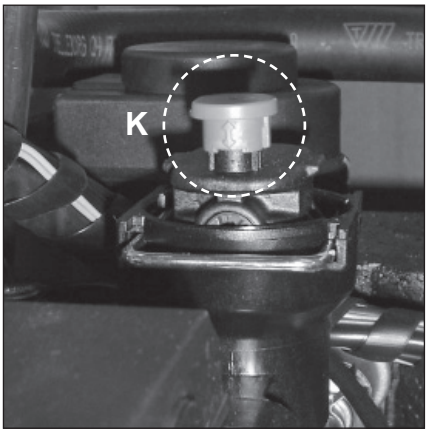
Thermostat environnement
- Relier le thermostat au connecteur **X10-02** indiqué au détail **E** de la fig. 2.

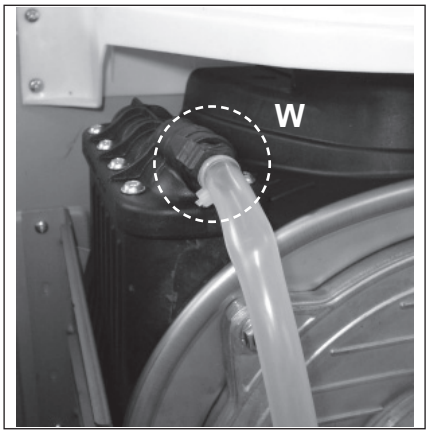
Raccordements électriques

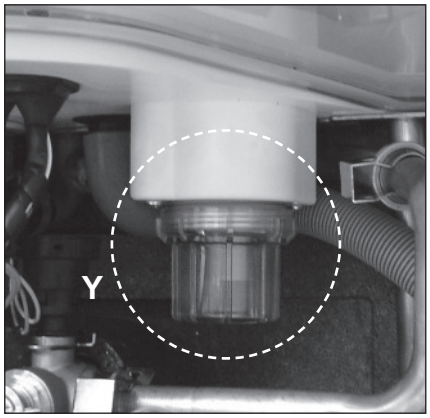


Mise en service









Opérations préalables à la mise en service
Pour garantir le bon fonctionnement de la chaudière il faut procéder au remplissage et à la purge d'air complète de l'installation. Avant de relier la chaudière il faut nettoyer l'installation de chauffage pour éliminer les impuretés telles que des résidus de soudure, de chanvre, etc.

Remplissage installation et siphon chaudière, purge chaudière et installation
Soulever le couvercle **K** (le couvercle doit rester soulevé) du purgeur automatique situé sur le circulateur de la chaudière, et en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ouvrir le robinet **W** situé sur l'échangeur primaire et ouvrir lentement le robinet extérieur de charge de l'installation ; fermer le robinet **W** quand l'eau commence à couler (l'eau est évacuée par le siphon **Y** donc, entretemps, le siphon a été déjà rempli). L'installation doit être désaérée côté chauffage et côté eau chaude sanitaire.

Cycle de purge de l'air automatique
Cette fonction permet de mettre en marche le circulateur et la vanne à trois voies de la chaudière de façon intermittente (durée du cycle : 4 min environ) de manière à faire sortir l'air par les purgeurs **K** et **W**.
Mettre en pression l'installation (aiguille du manomètre **O** dans la zone verte) et mettre la chaudière sous tension en tournant le bouton **A** sur la position **I** (allumé) : quand le symbole du « sablier » disparaît, maintenir la touche **E** enfoncée jusqu'à ce que « Fonction purge on » est affiché à l'écran.
Pour quitter le cycle avant la fin, maintenir encore un fois la touche **E** enfoncée jusqu'à ce que « Fonction purge off » est affiché à l'écran.
Rétablir la pression dans l'installation (aiguille du manomètre **O** dans la zone verte). La pression de l'eau doit être contrôlée régulièrement en appuyant sur la touche **G** jusqu'à ce que le message « pression eau » est affiché à l'écran).

Raccordement au gaz
Avant la mise en service, purger le conduit du gaz et contrôler l'étanchéité des raccordements jusqu'à la chaudière. Le raccordement du gaz doit être réalisé conformément aux réglementations en vigueur.

Tableau de commande
Écran tableau de commande
Écran de la commande à distance QAA75

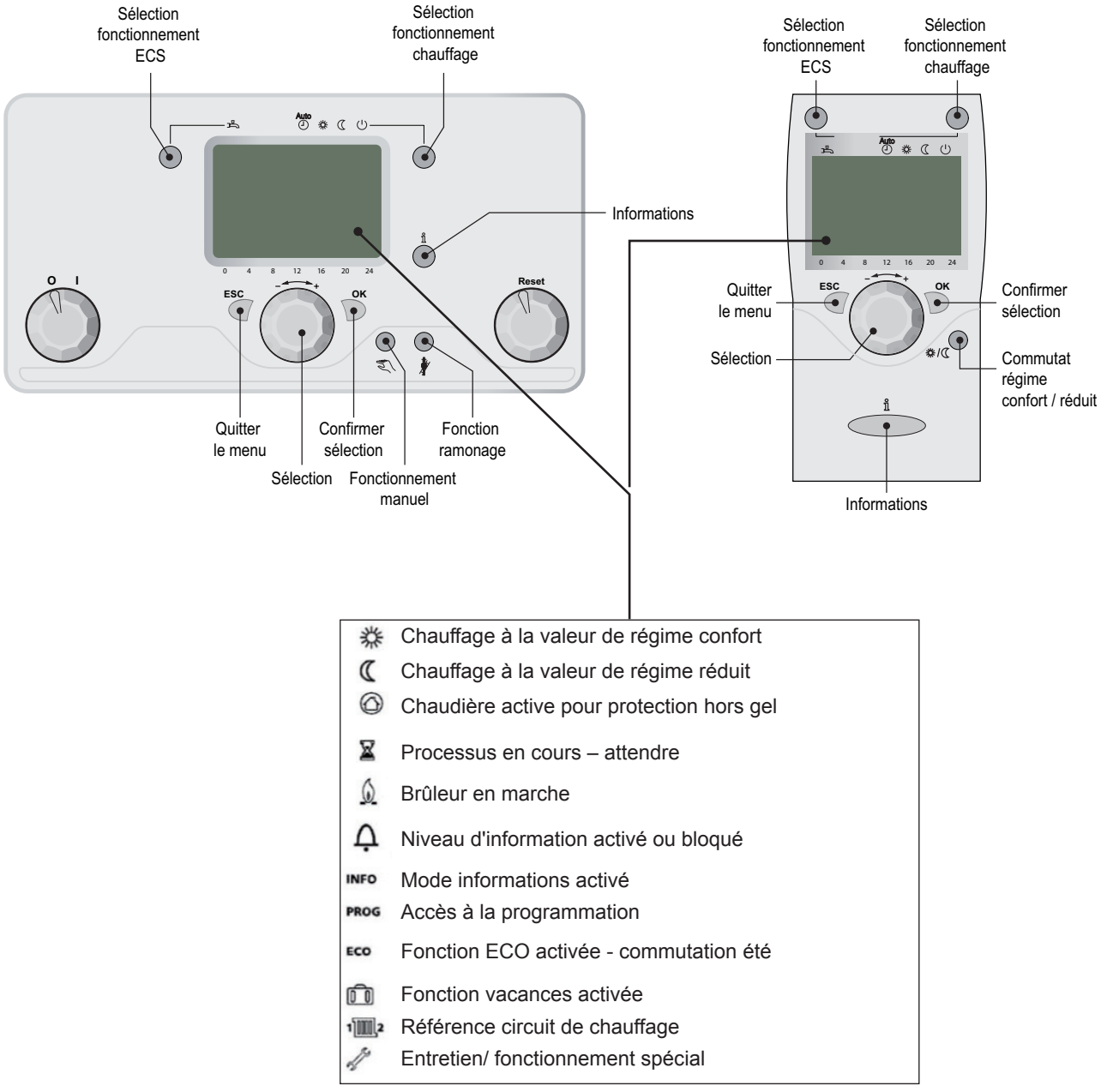
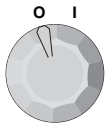
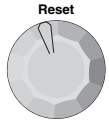
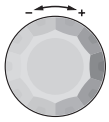


Tableau de commande

Touche	Fonction	Procédure	Effet
	mise en marche/arrêt de la chaudière	pivoté jusqu'à la pos. I = allumé pivoté jusqu'à la pos. O= éteint	
	Rétablissement du fonctionnement	tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'en fin de course	Rétablissement du fonctionnement en cas de blocage de la chaudière
	Modification de la valeur sélectionnée (par défaut modification de la valeur du set ambiance confort)	- tourner légèrement le bouton - tourner encore le bouton jusqu'à atteindre la température souhaitée - enregistrer le réglage en appuyant sur OK ou bien : - quitter sans enregistrer en appuyant sur ESC	Affichage valeur temp. ambiante programmée Variation réglage température (variable de 10 à 30°C avec des variations de 0,5°C) Sauvegarde de la valeur sélectionnée Retour à l'affichage standard au bout de 3 secondes
	Activation ou désactivation de la production d'ECS (Eau Chaude Sanitaire)	appuyer sur la touche appuyer sur la touche	Activation production ECS (un trait noir sous le symbole « robinet ») : production d'ECS selon le programme sélectionné Désactivation production ECS (le trait noir apparaît sous le symbole « robinet » disparaît) : aucune production d'ECS
	Mode de fonctionnement de l'installation de chauffage (un trait noir apparaît sous le symbole du mode de fonctionnement activé)	Auto Mode de fonctionnement automatique Fonctionnement continu régime confort Fonctionnement continu régime réduit Stand-by	Fonctionnement automatique (fonctionnement chauffage et valeurs de température ambiante confort/réduit selon programmation horaire, commutation été/hiver automatique en cas de présence d'une sonde extérieure) Fonctionnement régime Confort en continu (fonctionnement chauffage en continu avec température ambiante à la valeur de Confort sélectionnée) Fonctionnement régime Réduit en continu (fonctionnement chauffage en continu avec température ambiante à la valeur réduite sélectionnée) Stand-by (fonctionnement régime hors gel en continu avec température ambiante à la valeur hors gel sélectionnée)
	Informations	Par pression sur la touche, il y a affichage, à tour de rôle, des informations disponibles (l'écran affiche INFO). Selon la configuration et l'état opérationnel, certaines informations pourraient ne pas être affichées.	- code d'erreur (s'il y a) - logiciel code de diagnostic (s'il y a) - Temp. chaudière - Point de consigne zone 1 Temp. ambiante (uniquement par commande à distance) - contr. indic. état brûleur (10= fonct. chauffage ; 11= fonct. ECS - sortie eau chaude sanitaire) - temp. extérieure lue (uniquement avec sonde extérieure) - Température ECS 1 (temp. eau ballon) - Temp. de départ 1 - Temp. de départ 2 (s'il y a un 2ème circuit de chauff.) - Temp. collecteur 1 (non utilisée) - Pression eau chaudière
	Mode de fonctionnement manuel	Appuyer sur la touche Appuyer à nouveau sur la touche	Mode de fonctionnement manuel activé (l'écran affiche le symbole « entretien »). La chaudière fonctionne à la température sélectionnée (champ d'application : 20°C - 85°C ; réglage d'usine : 60°C) Désactivation mode de fonctionnement manuel
	Fonction ramonage	Appuyer sur la touche Appuyer à nouveau sur la touche	Fonction ramonage activée Fonction ramonage désactivée

Fonctionnement manuel
Fonction ramonage

Fonctionnement manuel
Cette fonction met la chaudière en marche en mode chauffage sans tenir compte des organes de réglage (vanne mélangeuse, thermostats d'ambiance, commande à distance) même en l'absence de demande de chaleur. Dans ce mode de fonctionnement, la chaudière a une température préétablie (60°C, valeur modifiable).
Attention : la vanne mélangeuse du circuit à basse température, si présente, n'est plus commandée et reste en position « ouverte » ; ceci peut mener à une surchauffe du circuit.

Paramétrage du point de consigne en fonctionnement manuel
Après avoir appuyé sur la touche « manuel » il est possible de modifier la température de fonctionnement de la chaudière en procédant comme suit :
- appuyer sur la touche OK (la valeur affichée clignote)
- sélectionner la nouvelle valeur en tournant le bouton +/-
- confirmer la nouvelle valeur en appuyant sur OK

Fonction ramonage
Pour activer la fonction ramonage, appuyer brièvement sur la touche correspondante. La chaudière commence à fonctionner à la puissance maximale en mode chauffage. Cette fonction produit l'état opérationnel nécessaire pour réaliser l'analyse de combustion. Le symbole « Entretien/Mode de fonctionnement spécial » est affiché à l'écran.

Programmation utilisateur
Paramètres de l'utilisateur

Accès aux paramètres utilisateur :
- Lors de l'affichage standard « Température chaudière », appuyer sur la touche OK (pour accéder au niveau « programmation »)
- Sélectionner le menu désiré à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK
- Sélectionner le paramètre à modifier à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK (la valeur sélectionnée au paramètre se met à clignoter)
- Sélectionner la nouvelle valeur à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK pour l'enregistrer.
- Appuyer 2 fois de suite sur la touche ESC pour retourner à l'affichage de base.

Exemple : modification valeur sélectionnée au paramètre 1612 (temp. réduite E.C.S.)
- Appuyer sur OK
- Sélectionner le menu « Eau chaude sanitaire » à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK
- Sélectionner le paramètre 1612 à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK
- Sélectionner la nouvelle valeur à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK pour l'enregistrer.
- Appuyer 2 fois de suite sur la touche ESC pour retourner à l'affichage de base.

Menu	Ligne	Fonction	Unité	Min.	Max.	Réglage usine
Heure et date	1	Heures / Minutes		00:00	23:59	-- . --
	2	Jour / Mois	jj.MM	01.01	31.12	-- . --
	3	Année	aaaa	2004	2099	-- . --
Unité de commande	20	Sélection de la langue	-	anglais, allemand, français, italien, hollandais,...		italien
Programme horaire CR1	500	Présélection période	-	Lu-Di, Lu-Ve, Sa-Di / Lu, Ma, Me, Jeu, Ve, Sa, Di		Lu-Di
	501	Début 1ère période de chauffage	hh:mm	00:00	24:00	6:00
	502	Fin 1ère période de chauffage				22:00
	503	Début 2ème période de chauffage				-- . --
	504	Fin 2ème période de chauffage				-- . --
	505	Début 3ème période de chauffage				-- . --
	506	Fin 3ème période de chauffage				-- . --
	516	Rétablissement des réglages d'usine	-			non
Programme horaire 3 / pompe CR	Programmation horaire non activée					
Programme horaire 4 /ECS (à n'utiliser que si le paramètre 1620 est activé - paramètre spécialiste)	560	Présélection	-	Lu-Di, Lu-Ve, Sa-Di / Lu, Ma, Me, Jeu, Ve, Sa, Di		Lu-Di
	561	Début 1ère période de prod. ECS	hh:mm	00:00	24:00	6:00
	562	Fin 1ère période de prod. ECS				22:00
	563	Début 2 ème période de prod. ECS				-- . --
	564	Fin 2ème période de prod. ECS				-- . --
	565	Début 3ème période de prod. ECS				-- . --
	566	Fin 3ème période de prod. ECS				-- . --
	576	Rétablissement des réglages d'usine	-			non
Vacances CR 1 (circuit chauffage 1)	642	Début jour/mois	jj.MM	01.01	31.12	-- . --
	643	Fin jour/mois	jj.MM	01.01	31.12	-- . --
	648	Niveau opérationnel	-	Protection hors gel	Réduit	Prot. hors gel
Circuit chauffage 1	710	Point de consigne confort	°C	Valeur ligne 712	30	20.0
	712	Point de consigne réduit	°C	Valeur ligne 714	Valeur ligne 710	16
	714	Point de consigne protection hors gel	°C	4	Valeur ligne 712	10.0
	720	Pente courbe caractéristique	-	0.10	4.0	2,6
	730	Valeur limite été/hiver	°C	8	30	20
Eau chaude sanitaire	1610	Température nominale	°C	Valeur ligne 1612	65	55
	1612	Température réduite	°C	8	Valeur ligne 1610	40
Chaudière	2214	Point de consigne fonction. manuel	°C	20	85	60
Erreur	6705	SW code diagnostic	--	--	--	--
		contr. brûl. pos. arrêt	--	--	--	--
Fonctionn. entretien/service	7001, 7010, 7140	Fonctions non utilisées				

Programmation utilisateur
Heure et date
Sélection de la langue

Heure et date
Le régulateur est équipé d'une horloge annuelle qui affiche l'heure, le jour de la semaine et la date. Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il faut que l'heure et la date soient sélectionnées correctement.

Ligne	Description	réglage d'usine
1	Heures / minutes	--
2	Jour / mois	--
3	Année	--

Sélection de la langue
Il est possible de choisir sa langue d'affichage.

Ligne	Description	réglage d'usine
20	Langue	italien

Programmation utilisateur
Programmation horaire
Programmation vacances

Pour le circuit chauffage CR1 et la production d'eau chaude sanitaire (4/ECS, uniquement en cas d'activation au paramètre 1620, paramètre spécialiste) plusieurs programmes horaires sont disponibles. En mode de fonctionnement « Automatique », il est possible de gérer et de modifier les niveaux de température (et donc les points de consigne correspondants) à l'aide des horaires de commutation sélectionnés.

Sélectionner les horaires de commutation

Horaires de commutation
Les horaires de commutation peuvent être adressés à des groupes de jours de la semaine ou bien sélectionnés séparément pour chaque jour. Grâce à la
présélection de groupe de jours (Lu-Ve ou Sa-Di) pour lesquels les mêmes horaires de commutation sont valables, la sélection des programmes horaires s'avère beaucoup plus rapide.

Programme		Description	Réglage d'usine
CR1	4/ECS *		
500	560	Présélection période : Lu-Di Lu-Ve Sa-Di Lu...Di	Lu-Di
501	561	Début 1ère période	6:00
502	562	Fin 1ère période	22:00
503	563	Début 2ème période	-- . --
504	564	Fin 2ème période	-- . --
505	565	Début 3ème période	-- . --
506	566	Fin 3ème période	-- . --

* programme à n'utiliser que si le paramètre 1620 est activé (paramètre spécialiste)

Programmes horaires standards
Tous les programmes horaires peuvent être rétablis aux valeurs d'usine. Avertissement : dans ce cas les sélections individuelles seront perdues.

Description	Réglage d'usine
516, 576	Rétablissement des réglages d'usine

Vacances
Le programme vacances permet de commuter les circuits chauffage sur un niveau opérationnel déterminé en fonction d'une date (calendrier).

• Le programme vacances ne peut être utilisé qu'en mode de fonctionnement automatique.

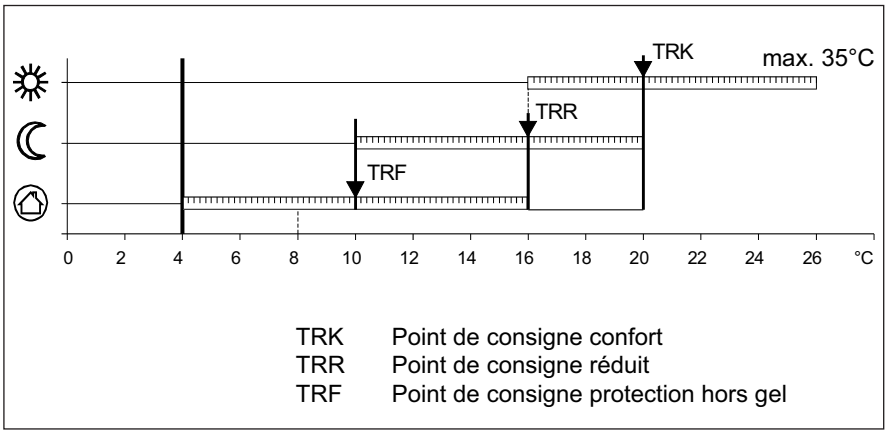
Programme	Description	Réglage d'usine
CR1		
642	Début	6:00
643	Fin	22:00
648	Protection hors gel/Réduit	Prot. hors gel

Installation
Programmation utilisateur
Réglage température ambiante
Protection hors gel
Courbe de chauffage

Plusieurs fonctions sont disponibles pour le circuit chauffage.

Programme CR1	Description	Réglage d'usine
710	Point de consigne Confort	20
712	Point de consigne Réduit	16
714	Point de consigne protection hors gel	10

Température ambiante
La température ambiante peut être gérée sur trois points de consigne distincts : confort, réduit et hors gel. Ces derniers sont activés selon le mode de fonctionnement sélectionné pour obtenir des niveaux de température différents dans les pièces. Les plages de réglage des points de consigne sont interdépendants comme le montre le graphique. Sans sonde extérieure ni commande à distance, la carte de la chaudière ne peut pas régler la température ambiante désirée et il faut donc régler les points de consigne en conséquence (augmentés si la pièce est froide, diminués s'il fait trop chaud).



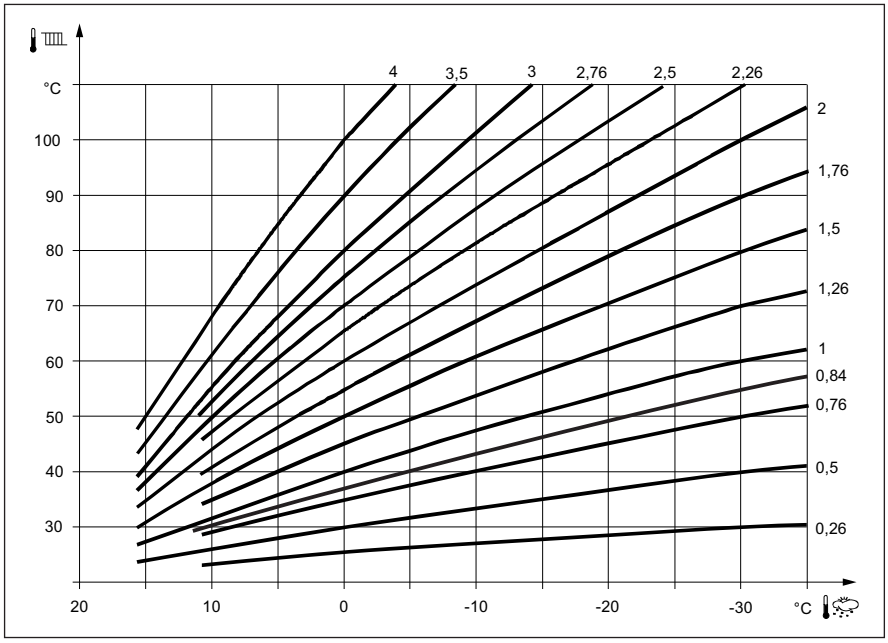
TRK Point de consigne confort
TRR Point de consigne réduit
TRF Point de consigne protection hors gel

Protection hors gel
Le mode de fonctionnement « protection hors gel » empêche que la température ambiante s'abaisse trop. L'appareil est donc réglé en fonction du point de consigne protection hors gel.

Courbe de chauffage
La courbe de chauffage sert à déterminer le point de consigne de départ en fonction de la température extérieure. Si la sonde extérieure n'est pas raccordée, la température extérieure de référence est 0°C.
La courbe de chauffage peut être adaptée en modifiant sa pente selon les caractéristiques de l'installation et du bâtiment.

Programme CR1	Description	Réglage d'usine
720	Pente de la courbe de chauffage	2,6

Pente de la courbe de chauffage
La pente de la courbe de chauffage détermine la variation de la température de départ selon la température extérieure.
Exemple :
en cas de température extérieure de -5°C et de choix d'une pente de courbe de 2,5 la température de départ de la chaudière sera d'environ 78°C.



Programmation utilisateur
Température de commutation automatique été/hiver

Fonction activée uniquement en cas de présence d'une sonde extérieure

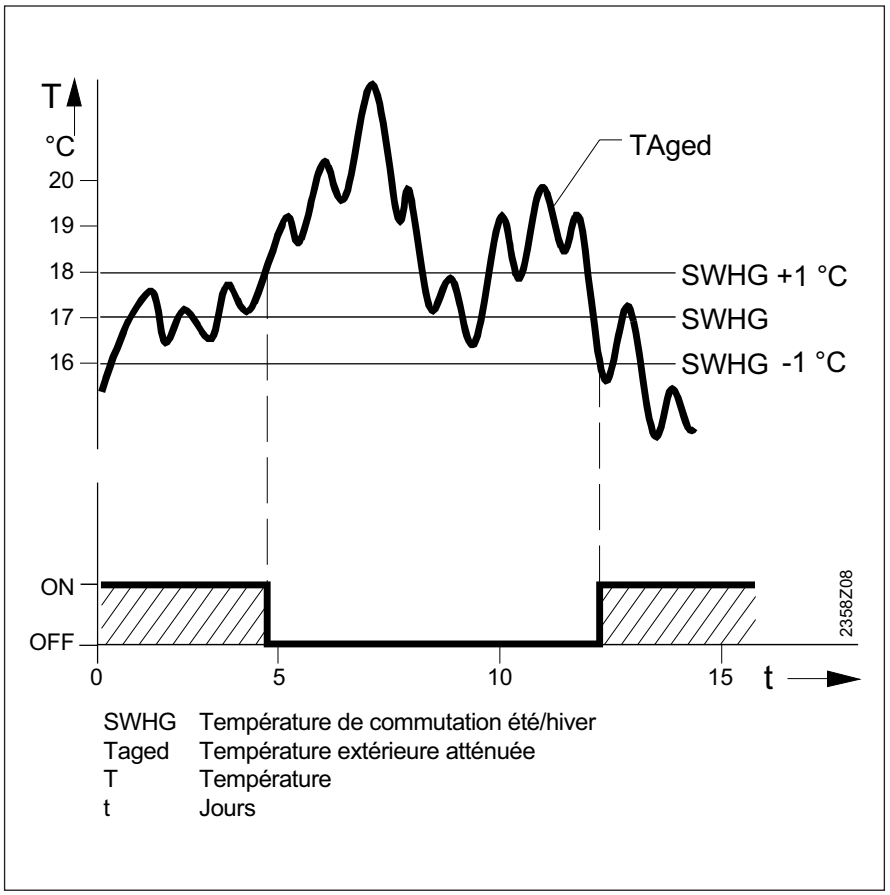
Programme	Description	Réglage d'usine
CR1		
730	Valeur limite été/hiver	30

Température de commutation automatique été/hiver
Cette valeur active ou désactive le chauffage en cours d'année selon la température extérieure. La commutation a lieu de manière indépendante quand le mode de fonctionnement « automatique » Auto est activé.

Augmentation : Commutation anticipée en régime hiver et différée en régime été

Diminution : Commutation différée en régime hiver et anticipée en régime été

• Cette fonction n'a d'effet qu'en mode de fonctionnement « Temp. confort permanente »
• L'écran affiche « ECO »
• les brusques variations de température extérieure sont filtrées.

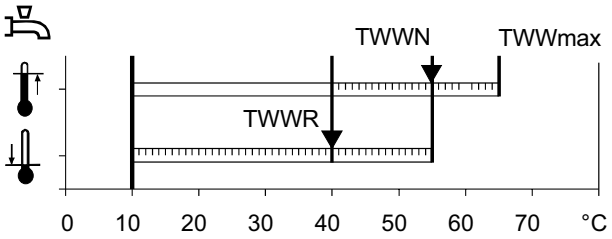


SWHG Température de commutation été/hiver
Taged Température extérieure atténuée
T Température
t Jours

Programmation utilisateur
Eau chaude sanitaire : valeurs nominales

valeurs nominales
La production d'eau chaude sanitaire peut être gérée selon le paramétrage de deux niveaux distincts de température, nominale ou réduite, selon la programmation horaire effectuée.

Programme	Description	Réglage d'usine
1610	Température nominale	55
1612	Température réduite	40



TWWR Température réduite ECS
TWWN Température nominale ECS
TWWmax Température nominale max. ECS

Paramètres spécialiste
Accès aux paramètres spécialiste

Accès aux paramètres spécialiste
- Lors de l'affichage standard « Température chaudière », appuyer sur la touche OK (pour accéder au niveau « programmation »)
- Maintenir la touche « informations » appuyée jusqu'à ce que l'écran affiche les niveaux de programmation
- Sélectionner le niveau « Spécialiste » à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK
- Sélectionner le menu souhaité à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK
- Sélectionner le paramètre souhaité à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK (la valeur sélectionnée au paramètre se met à clignoter)
- Sélectionner la nouvelle valeur à l'aide du bouton + / -
- Appuyer sur OK pour l'enregistrer.
- Appuyer 2 fois de suite sur la touche ESC pour retourner à l'affichage de base.

Menu	Ligne	Fonction	Unité	Min.	Max.	Réglage usine
Circuit de chauffage 1	721	Écart parallèle de la courbe de chauffage	°C	-4,5	+4,5	0
	740	Point de consigne température minimale de départ	°C	8	95	20
	741	Point de consigne température maximale de départ	°C	8	95	80
	850	Fonction de séchage enduit	--	0= off ; 1=fonct. chauffage ; 2= séchage enduit ; 3= fonct. chauffage/séchage enduit ; 4= manuel		off
	851	Réglage manuel temp. pour fonction séchage enduit	°C	0	95	25
Circuit de chauffage 2	1021	Ecart parallèle de la courbe de chauffage	°C	-4,5	+4,5	0
	1040	Point de consigne température minimale de départ	°C	8	95	20
	1041	Point de consigne température maximale de départ	°C	8	95	80
	1150	Fonction de séchage enduit	--	0= off ; 1=fonct. chauffage ; 2= séchage enduit ; 3= fonct. chauffage/séchage enduit ; 4= manuel		off
	1151	Réglage manuel temp. pour fonction séchage enduit	°C	0	95	25
Eau chaude sanitaire (ECS)	1620	Production ECS	--	24h/jour ; selon programme chauffage ; selon programme 4/ECS		24h/jour
	1640	Fonction anti-légionelle	--	Off ; périodique ; jour préétabli		off
	1641	Période d'activation fonction anti-légionelle	jour	1= tous les j. ; 2= tous les 2 j. ; ... 7= tous les 7 j.		3
	1642	Jour préétabli activation fonction anti-légionelle	jj	lundi, mardi, ..., dimanche		lundi
	1644	Horaire d'activation fonction anti-légionelle	10 min	--:-- / 23.50 --:-- = activation automatique lors de la première demande d'ECS		--:--
	1645	Point de consigne température fonction anti-légionelle	°C	55	80	65
	1646	Durée fonction anti-légionelle au point de consigne sélectionné	min	- - -	360	10
Chaudière	2440	Vitesse max. ventilateur en mode chauffage	%	20 (ne pas utiliser de valeurs inférieures)	100	mod. 12 : 43 mod. 18 : 59,5 mod. 24 : 49,5 mod. 34 : 59,5
	2451	Retard de rallumage du brûleur en mode chauffage	s	0	1000	180
	2471	Temps de post-circulation circulateur chauffage	min	0	255	2
	2543	Coefficient proportionnel circuit chauffage	--	0	9,94	0,13
Configuration	5701	Type d'installation	--	2	85	10

Paramètres spécialiste
Paramètres circuits de chauffage 1 et 2

Ecart parallèle de la courbe de chauffage
Ce paramètre produit un écart parallèle de la courbe de chauffage. En modifiant la valeur entrée, le point de consigne de la température augmente ou diminue. Ce paramétrage a le même effet qu'un réglage réalisé à l'aide du bouton de la commande à distance, mais il s'agit d'une programmation de base, ayant une influence sur la position de l'échelle du bouton.
Remarque : Le réglage fait à l'aide du bouton sera décalé par ce reparamétrage, permettant ainsi la mise au point de l'échelle.

Circuit chge 1		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
721	Décalage courbe	0

Circuit chge 2		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
1021	Glissement courbe	0

Point de consigne température minimale de départ
Paramétrage de la limite minimale de la température de départ de la chaudière.

Circuit chge 1		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
740	Point de consigne de départ min.	20

Circuit chge 2		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
1040	Point de consigne de départ min.	20

Point de consigne température maximale de départ
Paramétrage de la limite maximale de la température de départ de la chaudière.

Circuit chge 1		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
741	Point de consigne de départ min.	80

Circuit chge 2		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
1041	Point de consigne de départ min.	80

Paramètres spécialiste
Paramètres circuits de chauffage 1 et 2

Attention : avant d'activer le cycle, vérifier que la température maximale de départ installation TVmax (param. 741 ou 1041) a été limitée correctement.

Fonction de séchage enduit
Réalisation du cycle de séchage de l'enduit.
Activation : à 24h00 du jour d'activation (l'écran affiche le symbole « entretien » et le code 185).
Arrêt : à 24h00 du dernier jour du cycle.
Cette fonction peut être activée pour le circuit de chauffage 1 ou pour le circuit de chauffage 2, mais pas pour les deux à la fois.
En cas de coupure de l'alimentation électrique, dès retour du courant le cycle redémarre à partir du point d'interruption.

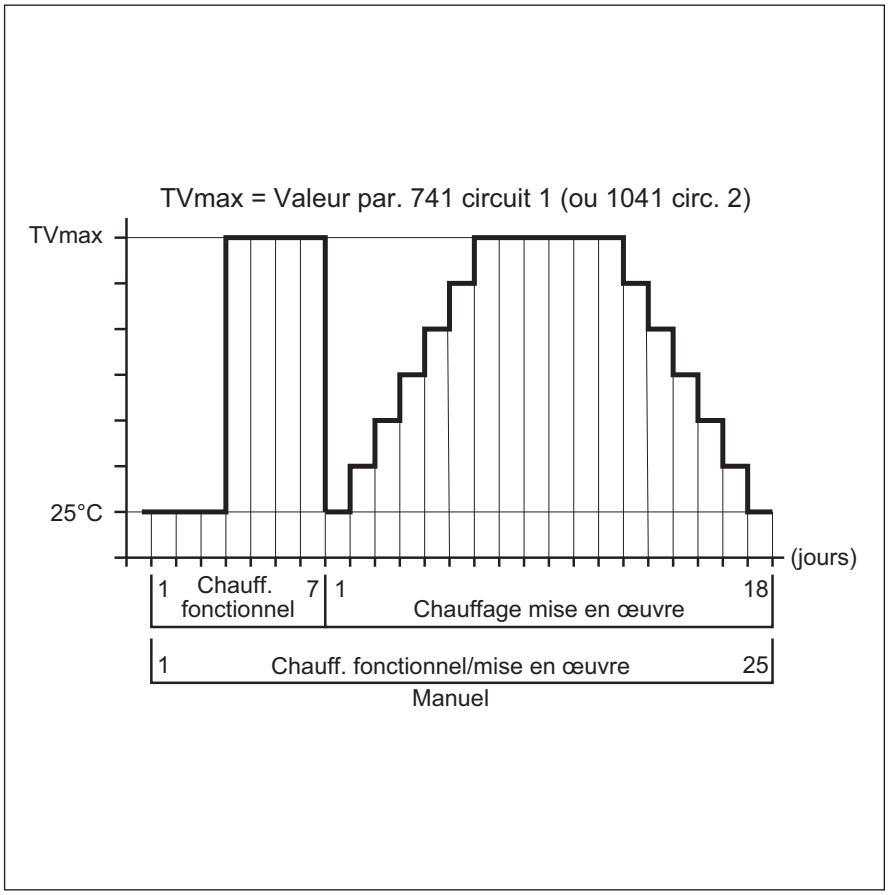
0 = Off (inactif)

1 = Chauffage fonctionnel
Durée : 7 jours
Description du cycle : pendant les trois premiers jours l'installation est amenée à la température de 25°C, la température TVmax étant activée les quatre autre jours.

2 = Chauffage mise en œuvre
Durée : 18 jours
Description du cycle : pendant les six premiers jours l'installation est amenée de 25°C à la température TVmax, qui est maintenue pendant les six jours suivants ; au cours des six derniers jours, l'installation est amenée de la température TVmax à 25°C.

3 = Chauff. fonctionnel/mise en œuvre
Durée : 25 jours
Description du cycle : pendant les sept premier jours, le cycle « chauffage fonctionnel » est effectué, suivi par le « Chauffage mise en œuvre » pendant les dix-huit jours suivants.

4 = Manuel
Durée : 25 jours
Description du cycle : pendant les 25 jours, l'augmentation de la température doit être effectuée manuellement, en modifiant le paramètre 851 pour le circuit de chauffage 1 (1151 pour le circuit de chauffage 2).



Circuit chge 1		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
850	Fonction enduit	Off

Circuit chge 2		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
1150	Fonction enduit	Off

Paramètres spécialiste
Paramètres circuits de chauffage 1 et 2
Paramètres eau chaude sanitaire

Paramétrage du point de consigne température cycle manuel séchage enduit
Paramétrage de la température de départ installation.

Circuit chge 1		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
851	Point de consigne enduit manuel	25

Circuit chge 2		
Ligne	**Description**	**Réglage d'usine**
1151	Point de consigne enduit manuel	25

Eau chaude sanitaire

Production ECS
Sélection du mode de production eau chaude sanitaire.

24h/jour = production continue pendant les 24 heures.

programme horaire CR = selon le programme horaire de chauffage avec activation anticipée d'une heure.

programme horaire 4/ECS = selon le programme dédié à la production d'ECS.

Ligne	Description	Réglage d'usine
1620	Eau chaude sanitaire Fonctionnement	24h/jour

Fonction anti-légionelle
Sélection du mode d'exécution de la fonction.

Off = inactive

Périodique = la fonction est activée pendant l'intervalle de jours sélectionné au paramètre 1641.

Jour fixe dans la semaine = la fonction est activée le jour de la semaine préétabli au paramètre 1642.

Ligne	Description	Réglage d'usine
1640	Eau chaude sanitaire Fonction anti-légionelle	Off

Période d'activation fonction anti-légionelle
La fonction est activée pendant l'intervalle de jours sélectionné (1= tous les jours ; 2 = tous les 2 jours ; ... 7 = tous les 7 jours)

Ligne	Description	Réglage d'usine
1641	Fonction anti-légionelle périodique	3

Jour d'activation fonction anti-légionelle
La fonction est activée le jour de la semaine préétabli (lundi, mardi, ..., dimanche).

Ligne	Description	Réglage d'usine
1642	Fonction anti-légionelle jour semaine	lundi

Paramètres spécialiste
Paramètres eau chaude sanitaire

Horaire d'activation de la fonction anti-légionelle
Sélection de l'horaire d'activation.

--:-- = activation automatique lors de la première demande d'ECS

Ligne	Description	Réglage d'usine
1644	Horaire Fonction anti-légionelle	--:--

Point de consigne fonction anti-légionelle
Sélection de la température de la fonction.

Ligne	Description	Réglage d'usine
1645	Point de consigne Fonction anti-légionelle	65

Durée de la fonction anti-légionelle
Sélection du temps de permanence à la température réglée au param. 1645.

Ligne	Description	Réglage d'usine
1646	Durée Fonction anti-légionelle	10

Paramètres spécialiste
Paramètres chaudière
Paramètres de configuration de l'installation

Vitesse maximale du ventilateur en mode chauffage (%)
Paramétrage de la puissance thermique, exprimée en pourcentage, en mode chauffage.
Attention : ne pas sélectionner de valeurs inférieures à 20.

Ligne	Description	réglages en usine			
		mod. 12	mod. 18	mod. 24	mod. 34
2440	PWM ventil. max fonct. chauff.	43	59,5	49,5	59,5

Retard de rallumage du brûleur en mode chauffage
Permet d'éviter les rallumages fréquents du brûleur, notamment quand la demande de chaleur est faible.

Ligne	Description	Réglage d'usine
2451	Temps min. extinction brûleur	180

Temps de post-circulation circulateur chauffage
Paramétrage du temps de post-circulation du circulateur installation de chauffage.

Ligne	Description	Réglage d'usine
2471	Temps anticip. démar.pompe	2

Coefficient proportionnel circuit chauffage
Réglage du débit de puissance en mode chauffage.

Ligne	Description	Réglage d'usine
2543	Coeff proport. Kp CR	0,13

Configuration de l'installation

Type d'installation
Définition du type d'installation hydraulique. En cas de circuit hydraulique avec un deuxième circuit mélangé, suivre les indications accompagnant le kit.

Ligne	Description	Réglage d'usine
5701	schéma hydraulique	10

Paramètres spécialiste
Affichage des inconvénients
Erreurs

Menu	Ligne	Fonction
Erreur	6705	Logiciel diagnostic erreur en cours
	6800	Historique 1
	6805	Logiciel diagnostic erreur 1
	6810	Historique 2
	6815	Logiciel diagnostic erreur 2
	6820	Historique 3
	6825	Logiciel diagnostic erreur 3
	6830	Historique 4
	6835	Logiciel diagnostic erreur 4
	6840	Historique 5
	6845	Logiciel diagnostic erreur 5

Logiciel diagnostic erreur actuelle
Indication concernant le type d'erreur en cours.

Ligne	Description
6705	SW code diagnostic

Historique
Historique des 5 dernières erreurs enregistrées.
Dans chaque ligne, indication du nombre de fois où la même erreur s'est produite consécutivement, avec code et description de l'erreur (Historique 1 = erreur plus récente).

Ligne	Description
6800	Historique 1
6810	Historique 2
6820	Historique 3
6830	Historique 4
6840	Historique 5

Logiciel diagnostic erreur
Indication concernant le type d'erreur survenue et indiquée aux paramètres précédents.
L'indication se réfère à la phase de fonctionnement du brûleur au moment où l'erreur s'est produite.

Ligne	Description
6805	SW code diagn. 1
6815	SW code diagn. 2
6825	SW code diagn. 3
6835	SW code diagn. 4
6845	SW code diagn. 5

Avertissements erreur
Liste des codes d'erreur

Avertissements erreur
En cas d'arrêt de l'appareil, l'écran affiche le symbole 🔔.
Certaines erreurs n'exigent pas que l'on réinitialise la chaudière, c'est ce qui se passe par exemple quand la pression de l'eau descend au-dessous de la valeur minimale, l'écran affiche l'erreur correspondante. Il suffit de rétablir la pression pour revenir à un fonctionnement normal.

Liste des codes d'erreur

Code erreur	Description
10	Erreur sonde extérieure
20	Température chaudière 1 - Erreur capteur
32	Température départ 2 - Erreur capteur
40	Température retour - Erreur capteur
50	Température ballon - Erreur capteur
52	Température charge ballon - Erreur capteur
61	Erreur commande à distance
78	Erreur capteur de pression
81	LPB Bus - en court-circuit ou non raccordé
82	LPB Bus - Conflit d'adresses
91	Erreur interne de la carte
92	Erreur interne de la carte
110	Thermostat de sécurité installation au sol ouvert ou intervention fusible thermique
111	Blocage momentané chaudière car température limite atteinte
117	Pression de l'eau trop élevée
118	Pression de l'eau trop basse
121	Temp. circuit 1 pas atteinte
122	Temp. circuit 2 pas atteinte
128	Décollement de la flamme en cours de fonctionnement
129	Erreur ventilateur
132	Pressostat gaz ouvert
133	Échec d'allumage après le délai de sécurité
140	LPB Bus - Adresse non autorisée
151	Erreur interne de la carte
152	Erreur de réglage des paramètres
153	Reset activé manuellement
154	Augmentation température/Δt dép-ret. trop élevée
160	Vitesse nominale ventilateur pas atteinte
161	Vitesse nominale ventilateur dépassée

Paramètres spécialiste
Diagnostic
Paramètres brûleur

Ce paramètres lecture seule ne sont disponibles que pour les vérifications du spécialiste

Menu	Ligne	Fonction
Paramètres diagnostic	8310	Température de la chaudière
		Point de consigne chaudière
	8314	Température de retour chaudière
	8324	Vitesse actuelle du ventilateur
		Contrôle PWM ventilateur
	8326	Sortie relative
	8327	Pression eau
	8328	Contrôle indication état brûleur
	8329	Courant d'ionisation
	8336	Heures de fonctionnement brûleur
	8337	Nombre de démarrages brûleur
	8338	Heures de fonctionnement régime chauffage
	8339	Heures fonctionnement eau chaude sanitaire
	8340	Heures fonctionnement zones
Diagnostic usages	8700	Température extérieure
	8703	Température extérieure atténuée
	8704	Température extérieure composée
	8740	Température ambiante 1 (seulement si la commande à distance est branchée)
		Point de consigne zone 1
	8743	Température de départ circuit 1
		Point de consigne départ circuit 1
	8770	Température ambiante 2 (seulement si la commande à distance est branchée)
		Point de consigne zone 2
	8773	Température de départ circuit 2
		Point de consigne départ circuit 2
	8830	Température ECS sanitaire
		Point de consigne ECS
	8836	Température charge ECS

Paramètres brûleur

⚠ **Attention :**
La modification de ces paramètres peut entraîner le mauvais fonctionnement de la chaudière

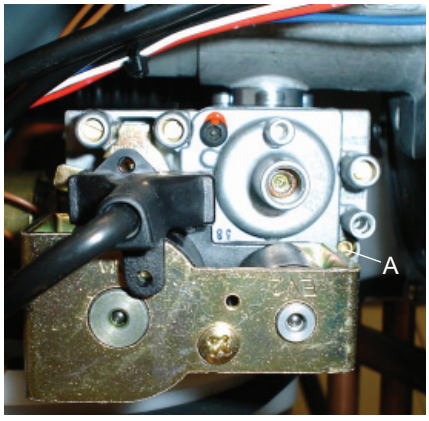
Menu	Ligne	Fonction	U.M.	Valeurs par défaut			
				mod. 12	mod. 18	mod. 24	mod. 34
Contrôle de la flamme	9502	Contrôle ventilateur en pré-ventilation	%	40	40	32	25
	9504	Vitesse ventilateur en pré-ventilation	rpm	4150	4150	3400	2700
	9510	Contrôle ventilateur en allumage	%	40	40	32	25
	9512	Vitesse ventilateur en allumage	rpm	4150	4150	3400	2700
	9520	Contrôle ventilateur à la vitesse minimale	%	14,5	16	15	14,5
	9522	Contrôle ventilateur à la vitesse maximale	%	52	72	75	71,5
	9524	Vitesse ventilateur à la puissance minimale	rpm	1250	1500	1300	1200
	9527	Vitesse ventilateur à la puissance maximale	rpm	4600	5350	5250	5350
	9550	Contrôle ventilateur en position OFF	%	0	0	0	0
	9560	Contrôle ventilateur à pleine charge	%	52	72	75	71,5
	9563	Vitesse ventilateur à pleine charge	rpm	4600	5350	5250	5350

Contrôle de valeurs de combustion

Préparation au contrôle
A l'aide d'un tournevis, déposer la vis 1, sortir la protection 2 et introduire la sonde fumées de l'analyseur de combustion dans le trou 3.

Tarage de la vanne gaz au débit thermique maximal

	Duatron Kompakt 12	Duatron Kompakt 18	Duatron Kompakt 24	Duatron Kompakt 34
	CO_2 (%)	CO_2 (%)	CO_2 (%)	CO_2 (%)
Gaz naturel G20	9,2 - 9,5	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2
GPL (réf. G31 Propane)	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3



Forçage du fonctionnement de la chaudière au débit thermique maximal Pour forcer le fonctionnement de la chaudière au débit thermique maximal, procéder comme suit :

- maintenir la touche « ⏲ ☼ ☾ ⏻ » enfoncée jusqu'à ce que l'indication « Régl.stop fonction » est affichée en bas à gauche de l'écran.
- Appuyer une fois sur la touche « OK » ; le chiffre « 0% » clignote.
- tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran affiche « 100% »
- Appuyer une fois sur la touche « OK » ; le chiffre « 100% » ne clignote pas et l'appareil fonctionne à son débit thermique maximal.
- effectuer l'analyse de combustion ; si les valeurs ne correspondent pas à celles qui sont indiquées dans le tableau ci-contre procédez au tarage de la vanne gaz. (Les valeurs du tableau se réfèrent à l'analyse réalisée la chambre étanche fermée ; si l'analyse est réalisée la chambre étanche ouverte, les valeurs doivent être réduites de 0,15 %)

Tarage de la vanne gaz

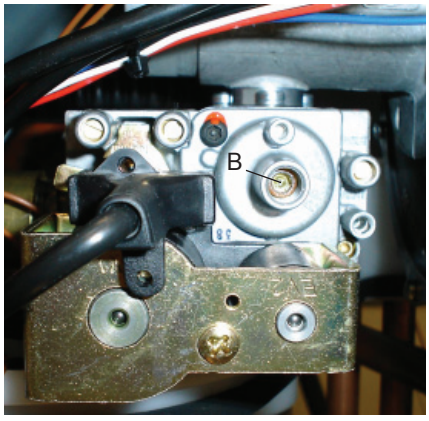
- Accéder aux parties intérieures de la chaudière comme illustré page 31.
- Intervenir sur le régulateur « A » à l'aide d'une clé pour vis à six pans creux de 3,5 mm (tourner dans le sens horaire pour augmenter et anti-horaire pour diminuer la valeur du CO2)
- effectuer l'analyse de combustion

Tarage du débit thermique minimal de la vanne gaz

	Duatron Kompakt 12	Duatron Kompakt 18	Duatron Kompakt 24	Duatron Kompakt 34
	CO_2 (%)	CO_2 (%)	CO_2 (%)	CO_2 (%)
Gaz naturel G20	9,2 - 9,5	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2	8,9 - 9,2
GPL (réf. G31 Propane)	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3	10,0 - 10,3

Forçage du fonctionnement de la chaudière au débit thermique minimal Pour forcer le fonctionnement de la chaudière au débit thermique minimal, procéder comme suit :

- Appuyer une fois sur la touche « OK » ; le chiffre « 100% » clignote.
- tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'écran affiche « 0% »
- Appuyer une fois sur la touche « OK » ; le chiffre « 0% » ne clignote pas et l'appareil fonctionne à son débit thermique minimal.
- effectuer l'analyse de combustion ; si les valeurs ne correspondent pas à celles celles qui sont indiquées dans le tableau ci-contre procédez au tarage de la vanne gaz. (Les valeurs du tableau se réfèrent à l'analyse réalisée la chambre étanche fermée ; si l'analyse est réalisée la chambre étanche ouverte, les valeurs doivent être réduites de 0,15 %)



Tarage de la vanne gaz

- Accéder aux parties intérieures de la chaudière comme illustré page 31.
- Dévisser le couvercle et intervenir sur le régulateur « B » à l'aide d'une clé pour vis à six pans creux de 4 mm (tourner dans le sens horaire pour augmenter et anti-horaire pour diminuer la valeur du CO2)
- effectuer l'analyse de combustion

Une fois le tarage du débit minimal achevé, procéder à une nouvelle vérification des valeurs au débit maximal et répéter le tarage au besoin.

Pour ramener la chaudière à son fonctionnement normal, maintenir la touche « I » appuyée jusqu'à ce que le message « Régl.stop point de consigne » est affiché à l'écran.

Changement de gaz

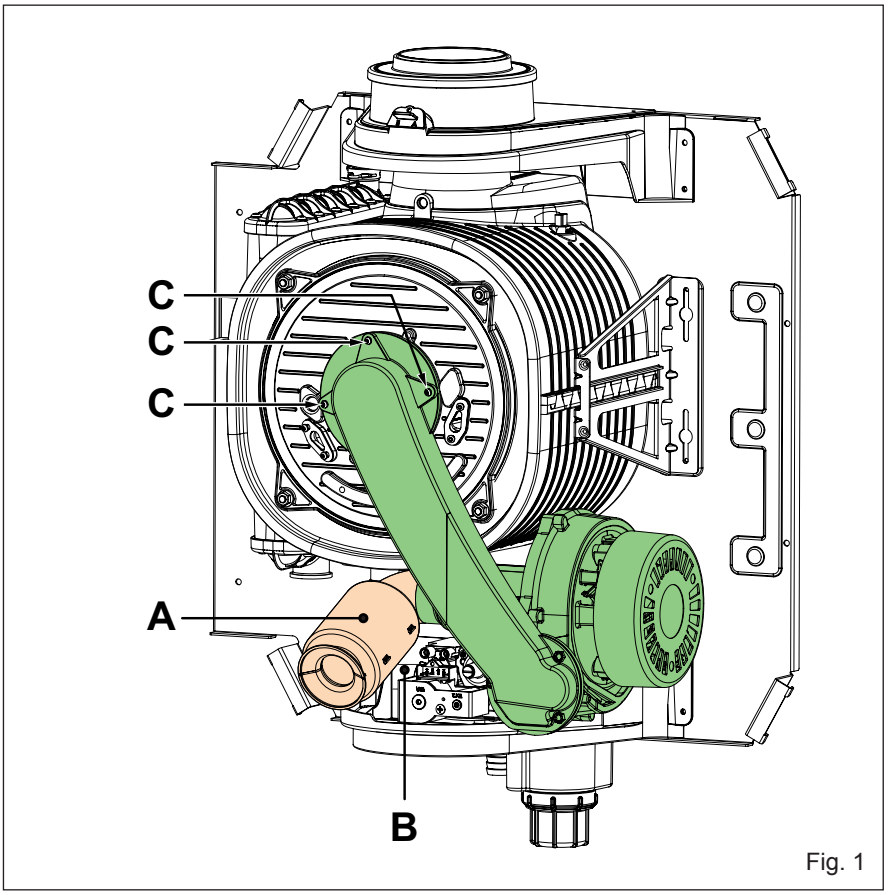


Fig. 1

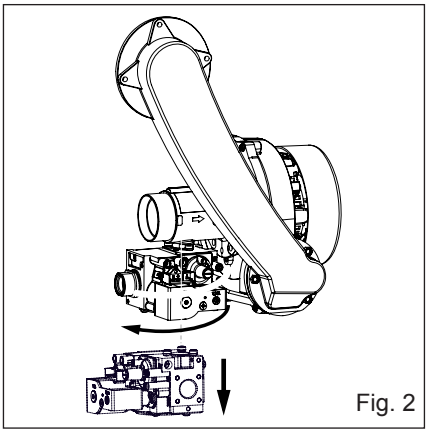


Fig. 2

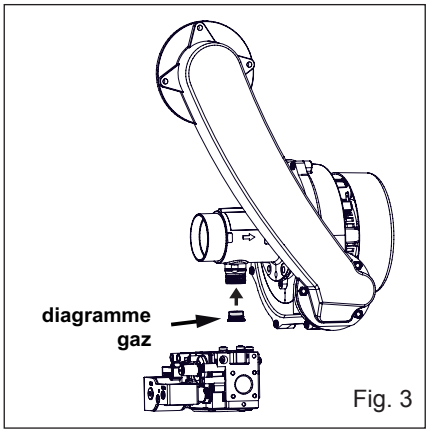


Fig. 3

	Type de gaz	Diaphragme de gaz
Duatron Kompact 12	Gaz naturel G20	ø 4,5 mm
	GPL (réf. G31)	ø 3,1 mm
Duatron Kompact 18	Gaz naturel G20	Aucun
	GPL (réf. G31)	ø 3,8 mm
Duatron Kompact 24	Gaz naturel G20	Aucun
	GPL (réf. G31)	ø 3,8 mm
Duatron Kompact 34	Gaz naturel G20	Aucun
	GPL (réf. G31)	ø 5,2 mm

transformation du gaz naturel en GPL
La chaudière peut être modifiée pour passage du gaz naturel (G20) au GPL (G31) ou inversement. Cette modification doit être réalisée par le biais d'un centre d'assistance qualifié.

Les transformations d'un type de gaz à un autre ne sont pas autorisées en Belgique.

- mettre l'appareil hors tension
- fermer le robinet du gaz
- débrancher la chaudière
- enlever le panneau de façade comme illustré page suivante.
- déposer le silencieux A (fig. 1)
- débrancher le tuyau gaz B de la vanne gaz
- débrancher les connexions électriques du ventilateur et de la vanne gaz
- enlever les trois vis C de raccordement du bloc air/gaz de la chambre de combustion
- retirer le bloc air/gaz
- tourner la vanne gaz de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre et la retirer (fig. 2)
- monter un diaphragme (fig. 3) entre la vanne gaz et le venturi (voir tableau suivant)
- remonter le bloc air/gaz et le remettre à sa place en procédant en sens inverse
- Remplacer la plaquette de gaz
- Ouvrir le robinet de gaz
- Vérifier l'étanchéité côté gaz
- mettre l'appareil sous tension
- mettre l'appareil en fonction
- effectuer une analyse de combustion et le contrôle du CO2

Changement de gaz

Tableau des valeurs se référant au fonctionnement en mode sanitaire

			Gaz naturel G20	GPL (réf. G31 Propane)
Duatron Kompact 12	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	1,26/0,31	0,95/0,23
Duatron Kompact 18	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	1,89/0,47	1,43/0,36
Duatron Kompact 24	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	2,63/0,58	1,98/0,44
Duatron Kompact 34	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	3,63/0,74	2,74/0,56

Tableau des valeurs se référant au fonctionnement en mode chauffage

			Gaz naturel G20	GPL (réf. G31 Propane)
Duatron Kompact 12	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	1,26/0,31	0,95/0,23
Duatron Kompact 18	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	1,89/0,47	1,43/0,36
Duatron Kompact 24	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	2,31/0,58	1,74/0,44
Duatron Kompact 34	Débit du gaz (15 °C, 1013 mbar) (Gaz naturel = m^3/h) (GPL = kg/h)	max./ min.	3,26/0,74	2,45/0,56

Contrôles et vérifications

L'entretien est une opération essentielle pour la sécurité, le bon fonctionnement et la durée de vie de la chaudière.
Il doit être effectué conformément aux réglementations applicables.
Il est conseillé d'effectuer périodiquement l'analyse de la combustion pour contrôler le rendement et la pollution générés par la chaudière en fonction des normes en vigueur.

Purge
La purge de l'installation doit être effectuée comme suit :
- éteindre la chaudière et mettre l'interrupteur bipolaire externe en position OFF. Fermer le robinet de gaz ;
- libérer la soupape automatique d'évacuation de l'air
- ouvrir la purge de l'installation en collectant dans un récipient l'eau qui s'en échappe ;
- effectuer la purge aux points les plus bas de l'installation (prévus à cet effet).

S'il est prévu de garder l'installation à l'arrêt dans des régions où la température ambiante peut descendre en hiver au-dessous de 0°C, nous conseillons d'ajouter du liquide antigel dans l'eau de l'installation de chauffage pour éviter d'avoir à procéder à des vidages répétés. En cas d'utilisation d'un tel liquide, contrôler sa compatibilité avec l'acier inox dont est constitué le corps de la chaudière.
Nous conseillons l'utilisation de produits antigels contenant du GLYCOL de la série PROPYLENIQUE anti-corrosif (par exemple le CILLICHEMIE CILLIT cc 45 qui est atoxique et a en même temps une fonction d'antigel, anti-incrustation et anticorrosion) selon les doses prescrites par le fabricant et en fonction de la température minimale prévue.
Contrôler périodiquement le pH du mélange eau-antigel dans le circuit et le remplacer lorsque la valeur mesurée est inférieure à la limite prescrite par le producteur de l'antigel.
NE PAS MÉLANGER DIFFÉRENTS TYPES D'ANTIGEL
Le constructeur n'est pas responsable en cas de dommages causés à l'appareil ou à l'installation en raison d'une utilisation d'antigels ou d'additifs non appropriés.

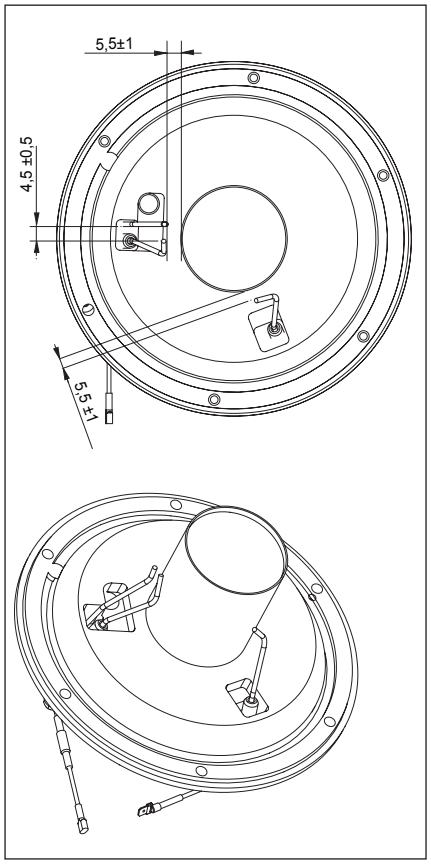
Purge de l'installation sanitaire
Dès qu'il existe un risque de gel, l'installation sanitaire doit être purgée de la manière suivante :
- fermer le robinet de la conduite d'eau ;
- ouvrir tous les robinets de l'eau chaude et de l'eau froide ;
- vider par les points les plus bas de l'installation (s'il y en a de prévus).

Avant de procéder aux opérations d'entretien :
- couper l'alimentation électrique en positionnant l'interrupteur bipolaire externe à la chaudière sur OFF ;
- fermer le robinet du gaz et de l'eau des circuits de chauffage et d'eau chaude sanitaire.

Au terme de l'opération, il faut restaurer les réglages initiaux.

ATTENTION
Vider les composants qui pourraient contenir de l'eau chaude, en activant la purge avant de les manipuler.
Détartrer les composants en suivant les indications de la fiche de sécurité du produit utilisé, effectuer cette opération dans une zone aérée, porter des vêtements de protection, éviter de mélanger des produits et protéger l'appareil et les objets à proximité.
Refermer hermétiquement les ouvertures permettant la lecture des indications de pression ou de régulation du gaz.
Veiller à ce que la buse soit compatible avec le gaz.
En cas de présence d'une odeur de brûlé, de gaz ou de fumée se dégageant de l'appareil, débrancher l'alimentation électrique, fermer le robinet d'arrivée de gaz, ouvrir les fenêtres et contacter le technicien.

Positionnement des électrodes
Vérifier les électrodes comme illustré.



Contrôles et vérifications

Remarques générales
Il est recommandé d'effectuer au moins une fois par an les contrôles suivants :

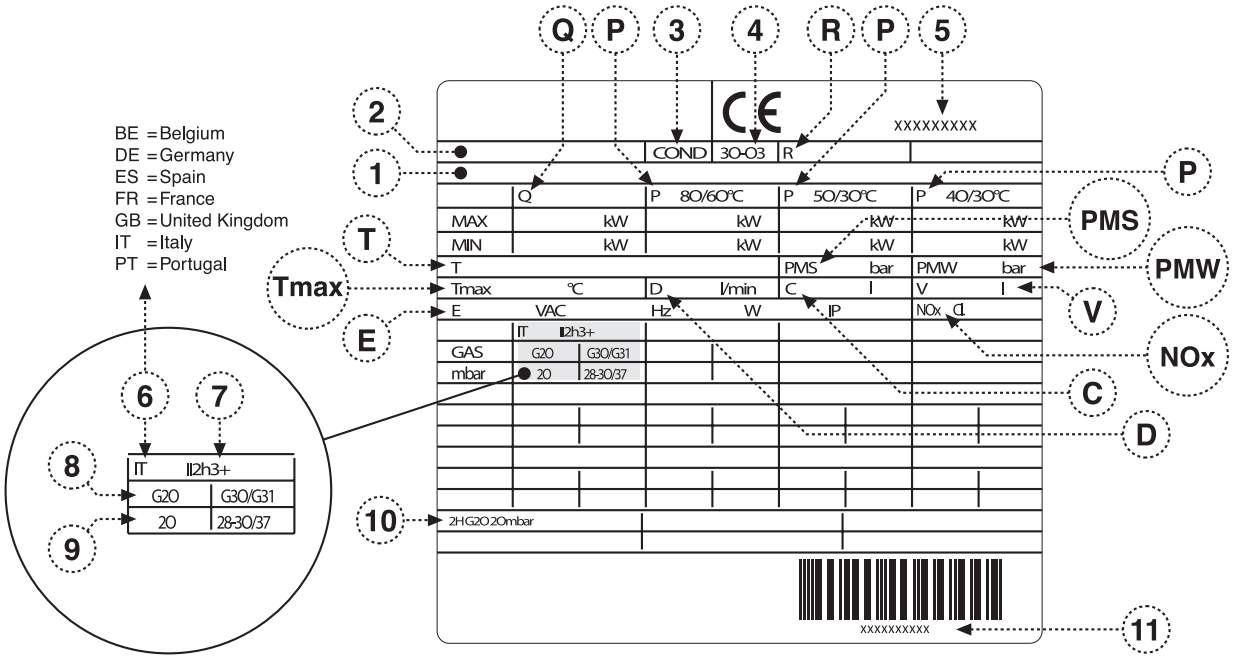
1. Contrôle de l'étanchéité du circuit d'eau et changement des joints, si nécessaire, pour rétablir l'étanchéité.
2. Contrôle de l'étanchéité du circuit de gaz avec éventuellement changement des joints et contrôle de l'étanchéité.
3. Contrôle visuel de l'état général de l'appareil.
4. Contrôle visuel de la combustion et, au besoin, démontage et nettoyage du brûleur
5. Suite au contrôle du point n°3, démontage et nettoyage, si besoin est, de la chambre de combustion.
6. Suite au contrôle du point n°4, démontage et nettoyage, si besoin est, du brûleur et de l'injecteur.
7. Nettoyage de l'échangeur de chaleur primaire.
8. Contrôle du fonctionnement des systèmes de sécurité du chauffage :
   - sécurité température limite.
9. Contrôle du fonctionnement des systèmes de sécurité du circuit du gaz :
   - sécurité absence de gaz ou de flamme (ionisation).
10. Contrôle de l'efficacité de la production d'eau sanitaire (vérification du débit et de la température).
11. Contrôle général du fonctionnement de l'appareil.
12. Nettoyage de l'oxydation sur la sonde de détection à l'aide d'une toile émeri.

Nettoyage de l'échangeur primaire
Nettoyage côté fumées
Pour accéder à l'intérieur de l'échangeur primaire, il faut déposer le brûleur.
Laver avec de l'eau et du détergent en se servant d'un pinceau non métallique. Rincer à l'eau.

Nettoyage du siphon
Pour accéder au siphon, dévisser dans le sens des aiguilles d'une montre le verre à eau de condensation situé en bas à gauche du plateau. Laver avec de l'eau et du détergent.
Remonter le dispositif de récupération de la condensation à l'emplacement voulu.
N.B. En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, remplir le siphon avant tout nouvel allumage.
L'absence de rétablissement du niveau de l'eau dans le siphon pourrait s'avérer dangereuse car des fumées pourraient envahir la pièce.

Test de fonctionnement
Après avoir effectué des opérations d'entretien, remplir le circuit de chauffage à la pression d'environ 1,0 bar et purger l'installation.
Remplir aussi l'installation sanitaire.
- Mettre l'appareil en fonction.
- Le cas échéant, purger à nouveau l'installation de chauffage.
- Contrôler le paramétrage et le bon fonctionnement de tous les dispositifs de commande, réglage et contrôle.
- Vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement du système d'évacuation des fumées/ prélèvement de l'air comburant.

Symboles utilisés sur la plaquette portant les caractéristiques



Q : - Débit thermique (kW)
P - Puissance thermique (kW)
R - Classification du rendement de l'appareil (directive 92/42 CEE)
T - Type d'installation de l'appareil
PMS - Press. de fonctionnement max. (bar)
PMW - Press. max. circuit sanitaire (bar) *
Tmax - Température maximale de fonctionnement (°C)
D - Débit spécifique eau chaude sanitaire (l/min) *
C - Contenu d'eau corps chaudière (l)
V : - Contenu d'eau du ballon (l) **
E - Alimentation électrique (VAC), fréquence (Hz), puissance électrique absorbée maximale (W), indice de protection électrique (IP)
NOx - Classe d'émission NOx

1 - Modèle de l'appareil
2 - Code produit
3 - Type d'appareil (STD= standard ; COND= condensation)
4 - Date de production
5 - Numéro du certificat d'homologation
6 - Sigle du pays de destination
7 - Catégorie du gaz de fonctionnement
8 - Type de gaz de fonctionnement
9 - Pressions d'alimentation du gaz
10 - Gaz de tarage de l'appareil
11 - Numéro de série

* - Présent pour les appareils à production d'eau chaude sanitaire

** - Présent pour les appareils à production d'eau chaude sanitaire avec ballon intégré

Service :

ELCO Italie S.p.A.
IT - Via Roma, 64 - 31023 Resana - TV

ELCO Autriche GmbH
A - 2544 Leobersdorf

ELCOTHERM AG
CH - 7324 Vilters

ELCO-Rendamax B.V.
NL - 1410 AB Naarden

ELCO Belgique n.v./s.a.
B - 1731 Zellik